

Prijímať výzvy,  
plniť ciele

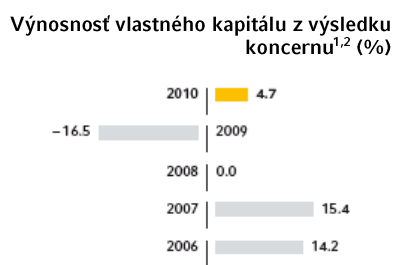


Výročná správa za rok 2010

Spoločne dosiahneme viac.

## Ukazovatele

Výkaz ziskov a strát	2010	2009
Operatívny výsledok (mil. EUR)	1.386	- 2.270
Operatívny výsledok na akciu (EUR)	1,18	- 2,20
Výsledok pred zdanením (mil. EUR)	1.353	- 4.659
Výsledok koncernu <sup>1</sup> (mil. EUR)	1.430	- 4.537
Výsledok na akciu (EUR)	1,21	- 4,40
Operatívna výnosnosť vlastného kapitálu	4,5	- 8,0
Podiel nákladov na operatívnej činnosti	69,3	82,2
Výnosnosť vlastného kapitálu z výsledku	4,7	- 16,5
Súvaha	31. 12. 2010	31. 12. 2009
Bilančná suma (miliárd EUR)	754,3	844,1
Rizikové aktíva (miliárd EUR)	267,5	280,1
Bilančný vlastný kapitál (miliárd EUR)	28,7	26,6
Bilančné vlastné prostriedky (miliárd)	45,7	46,5
Kapitálové kvóty		
Kvóta jadrového kapitálu (%)	11,9	10,5
Kvóta vlastného kapitálu (%)	15,3	14,8
Dlhobobý / krátkodobý rating		
Moody's Investors Service, New York <sup>3</sup>	A2/P-1	Aa3/P-1
Standard&Poor's, New York	A/A-1	A/A-1
Fitch Ratings, New York/Londýn	A+/F1+	A+/F1+



<sup>1</sup> ak sa to pripočítava k akcionárom Commerzbank

<sup>2</sup> Základ vlastného imania tvorí priemerný kapitál koncernu prislúchajúci akcionárom Commerzbank bez zohľadnenia primeranej rezervy na nové ocenenie a rezerva z cash flow hedges.

<sup>3</sup> Vykázané je zníženie dlhodobého ratingu vykonané 24. februára 2011.

## Toto je nová Commerzbank

Commerzbank patrí po prevzatí Dresdner Bank z mája 2009 medzi vedúce nemecké banky v oblasti súkromných a firemných klientov. Celkovo má Commerzbank na celom svete ca. 15 miliónov súkromných a firemných klientov, ktorí profitujú z rozšírenej a atraktívnejšej ponuky produktov a poradenských služieb. Pre našich klientov budeme mať na našom domácom trhu v Nemecku k dispozícii ca. 1200 pobočiek.

Práve pre firemných klientov, najmä pre stredné podniky so silným exportom, predstavuje Commerzbank silného partnera, ktorý spája pod jednou strechou kompetenciu oboch bankových domov na nemeckom trhu. Takto Commerzbank na celom svete podporuje svojich klientov a rozvíja svoju pozíciu ako najdôležitejšieho partnera pre financovanie exportu.



## Toto je naša vízia

Naša vízia predstavuje všetko, v čo veríme a čo chceme dosiahnuť. Je naším spoločným cieľom a predstavuje základ pre naše konanie:

Ako líder na trhu súkromných a firemných klientov s dôrazom na európsky trh sa chceme stať najlepšou bankou v Nemecku, a tým číslom jeden pre našich klientov, zamestnancov a investorov. Považujeme sa za vedúcu domovskú banku pre Nemecko a usilujeme sa o dlhodobé partnerstvo a vynikajúce výkony.

## Toto je naša misia

Commerzbank definovala svoju novú stratégiu, ktorá vyplýva z našej vízie stať sa najlepšou bankou v Nemecku. Tento cieľ by sme mali dosiahnuť vďaka strategickému programu „Roadmap 2012“, po ktorého realizácii by mala byť Commerzbank dlhodobo zisková. Nová Commerzbank už pokročila vpred pri plnení tohto cieľa, a je tak rýchlejšia, údernejšia a šťihlejšia než predtým.

# Štruktúra koncernu Commerzbank

## Predstavenstvo

## Segmenty

Súkromní klienti

Banka pre  
stredné podniky

Stredná a východná  
Európa

Firemní klienti a trhy

Asset Based  
Finance

Jednotka pre  
reštrukturalizáciu  
portfólií

## Operatívne jednotky

Súkromní a obchodní  
klienti, wealth  
manažment

Predaj produktov  
súkromným  
a obchodným klientom  
severovýchod

Predaj produktov  
súkromným  
a obchodným klientom  
juhozápad

Predaj  
wealth manažment

Direct banking  
Úvery

Stredné podniky

Veľkí klienti

Firemné bankovníctvo

Medzinárodné  
firemné bankovníctvo

Finančné inštitúcie

CEE – Holding/  
pobočky a filiálky

Banka BRE

Bank Forum

Equity Markets  
& Commodities

Fixed Income Trading

Firemné financovanie

Fixed Income Sales

Vzťahy s klientmi

Prieskum

Londýn

Amerika

CRE Nemecko

CRE zahraničie

EH Retail

Verejné financovanie

Realitné financovanie

Financovanie  
lodného priemyslu

Jednotka pre  
reštrukturalizáciu  
portfólií

Všetky štábne a riadiace funkcie sú zhrnuté v rámci skupinového riadenia (Group Management).  
Podporné funkcie IT, organizácia, bankové operácie, operácie na trhu, bezpečnosť a podpora poskytuje odbor skupinových služieb (Group Services).



## Prijímať výzvy, plniť ciele

Každý podnik sa občas ocitne pred novými výzvami. Prvý a najdôležitejší krok na splnenie stanovených cieľov je rozoznať a prijať tieto výzvy a hľadať možnosti riešenia. Rok 2010 bol pre Commerzbank v znamení výzvy zdolať integráciu Dresdner Bank, čo je jedinečný projekt v nemeckej bankovej histórii. Pritom nová Commerzbank v mnohých oblastiach splnila svoje ciele. Na nasledujúcich stranách popisujeme, aké kroky boli nevyhnutné a čo sme dosiahli.

Aj pre našich klientov bol rok 2010 spojený s ich vlastnými projektmi, želaniami alebo nutnosťami. V tejto správe predstavíme šiestich z nich spolu s ich cieľmi a výzvami. Spája ich to, že boli úspešní a že naša banka ich ako partner podporila.



---

**Výzvy našich klientov**  
strany 70 / 92 / 102 / 112 / 122 / 130



---

**Výzvy novej Commerzbank**  
strany 2 – 15

---

# Najväčší integračný projekt v nemeckej bankovej histórii

Zlúčenie Commerzbank und Dresdner Bank predstavuje míľnik v konsolidácii nemeckých bánk. Vďaka integrácii vznikla silná banka pre našich klientov. Nová Commerzbank je vedúca nemecká banka pre stredné podniky. Naším klientom na kapitálovom trhu ponúkame široké spektrum služieb, ktoré poskytuje medzinárodná investičná banka. Celkovo má Commerzbank na celom svete ca. 15 miliónov súkromných a firemných klientov a pre našich klientov budeme mať na našom domácom trhu v Nemecku k dispozícii ca. 1200 pobočiek. Silné zastúpenie máme aj v rastových regiónoch strednej a východnej Európy a Ázie. Úspešná integrácia predstavuje základ pre budúci ziskový rast novej Commerzbank.

# Finančné ciele a riadenie projektov



Dr. Peter Leukert (vľavo), Chief Information Officer, Dr. Markus Krebber (vpravo), člen predstavenstva zodpovedný za integráciu – výzva „nová Commerzbank“ bola prijatá, ciele boli splnené

Rýchlym výberom všetkých vedúcich zamestnancov a prevzatím cieľových pozícií zamestnancami v polovici roka 2010 sme dokázali ukončiť personálnu integráciu v rekordnom tempe. V rámci zmeny obchodnej známky vnímajú klienti od júna 2010 novú Commerzbank na celom svete s jednotnou prezentáciou na trhu. Tým bola ukončená viditeľná integrácia oboch bánk. V auguste 2010 boli IT systémy s najväčšou úpravou softvérov oboch bánk pripravené na prevzatie údajov o klientoch a produktoch bývalej Dresdner Bank. Integrácia investičnej banky a všetkých zahraničných jednotiek bolo dokončená koncom roka 2010. Po úplnom dokončení integrácie dosiahneme ročnú úsporu 2,4 miliárd Eur. Do roka 2010 boli dosiahnuté úspory vo výške 1,1 miliardy Eur, čo je o 20% viac, ako bolo pôvodne plánované.

- > ročné úspory nákladov vo výške **viac ako 2,4 miliardy Eur**
- > **4500** zamestnancov podieľajúcich sa na projekte

## Z Commerzbank a Dresdner Bank vznikol silný tím



Spoločné vystúpenie tímu – známka jednoty zamestnancov novej Commerzbank

V rámci integrácie Dresdner Bank do Commerzbank sme rýchlo obsadili prvú a druhú riadiacu úroveň. Celkovo ca. 3800 riadiacich pracovníkov novej Commerzbank pochádza takmer v rovnakých pomeroch z oboch bankových domov. Okrem toho bola pre 45.000 zamestnancov vďaka rýchlemu prevzatíu a dosadeniu do cieľových štruktúr zabezpečená vysoká miera profesnej istoty. Na centrále bol tento krok vykonaný už v roku 2009, do júla 2010 bol tento krok vykonaný aj v pobočkách.

- > výber **3.800** riadiacich pracovníkov
- > prevzatie **45.000** zamestnancov do cieľových štruktúr





Kultúrna integrácia – realizácia viac ako 3.000 workshopov o zlúčení bánk

Postoj zamestnancov banky k projektu integrácie priebežne zisťujeme formou dotazníkov. V septembri 2010 neboli v odpovediach zistené žiadne rozdiely medzi bývalými zamestnancami Commerzbank a Dresdner Bank. Pre ca. 80% zamestnancov banky je úspech integrácie osobne dôležitý. Aj zamestnanci pracujúci na projekte integrácie sú presvedčení o výhodnosti a perspektívnosti zlúčenia. Viac ako 3000 workshopov o riadení zmien spojených so zlúčením prispelo k úspechu kultúrnej integrácie.

- > realizácia **3.000** workshopov
- > pre **80%** zamestnancov banky je úspech integrácie dôležitý



# Spoločná prezentácia na trhu



Nová obchodná známka – pozitívne prvky oboch známk s veľkou žiarivou silou pre novú Commerzbank

Zavedenie novej známky a presadenie jednotnej prezentácie na trhu sú vyjadrením spoločného porozumenia v tíme novej Commerzbank. Bezprostredná vysoká žiarivá sila novej obchodnej známky vychádza z využitia pozitívnych prvkov z oboch doterajších známk. Na jednej strane sme zachovali doterajšie meno známky Commerzbank, na strane druhej od momentu zlúčenia používame obchodnú známku bývalej Dresdner Bank, ktorá bola v rámci vývoja pozmenená na trojdimenzionálnu žltú stuhu.

---

> **2** ceny pre novú obchodnú známku



Filiálky v novom dizajne – nová obchodná známka pre našich klientov

Od zavedenia je obchodná známka novej Commerzbank vnímaná klientmi veľmi pozitívne. V tuzemsku klienti zažívajú novú obchodnú známku vo filiálkach a v online kanáloch od júna 2010. Za krátke obdobie 2,5 mesiacov sa nám podarilo pozmeniť vonkajšiu signalizáciu na viac ako 1600 budovách v tuzemsku a zahraničí na obchodnú známku novej Commerzbank. V druhej polovici roka sme zároveň začali v samoobslužných zónach našich filiálok inštalovať nový kvalitný dizajn vytvorený pre potreby klientov. Spotreba prúdu bola vďaka výmene vonkajšej signalizácie a komunikačných systémov vo výkladoch (3700 svietiacich panelov) znížená o ca. 82%.

- > transformácia **1.600** budov na novú obchodnú známku
- > **2,5** mesiaca na zmenu vonkajšej signalizácie
- > zníženie spotreby elektrickej energie o **82%** vďaka LED osvetleniu

# Sme blízko ku klientom



Blízko ku klientom – garantovaná rozšírenou sieťou pobočiek novej Commerzbank

Blízko ku klientom bola podstatne zvýšená vďaka rozšíreniu siete pobočiek. Okrem toho klientom ponúkame dodatočné produkty a služby. S cieľom poskytnúť najlepšiu kvalitu sme 30.000 zamestnancov vyškolili na nové procesy a rozšírené spektrum služieb. Na rozšírenú sieť pobočiek v tuzemsku a dostupnosť základných služieb vo všetkých pobočkách sme zaznamenali veľmi dobré ohlasy našich klientov. Osobitnou výhodou je skutočnosť, že bývalí klienti Dresdner Bank si mohli aj po integrácii ponechať svoje čísla účtov.

- 
- > **1.200** pobočiek v cieľovej štruktúre
  - > preškolenie **30.000** zamestnancov



Poradenstvo z jednej ruky – optimálne poradenstvo všetkých firemných klientov novej Commerzbank teraz v 150 pobočkách

V rámci banky pre stredné podniky sme integráciu realizovali v rýchlych krokoch. S ohľadom na znalosť trhu a sektorov priamo v teréne a blízkosť ku klientom sme rýchlo vytvorili poradenské tímy, ktoré už úspešne poskytujú poradenstvo klientom. So 150 pobočkami pre starostlivosť o firemných klientov ponúka Commerzbank najhustejšiu sieť zo všetkých súkromných bánk v Nemecku. Vďaka tejto regionálnej blízkosti a harmonizovanej ponuke produktov a služieb je banka pre stredné podniky strategickým partnerom svojich klientov.

- > **150** pobočiek banky pre stredné podniky
- > model poradenstva z jednej ruky



## Integrácia v zahraničí



Okrem silného zakotvenia na nemeckom trhu je nová Commerzbank zastúpená v 50 krajinách sveta. V rámci medzinárodnej siete pozostávajúcej z viac ako 80 pobočiek, reprezentácií a dcérskych spoločností je Commerzbank zastúpená vo všetkých dôležitých centrách obchodu. Ťažisko sa pritom nachádza v Londýne, New Yorku, Ázii ako aj v strednej a východnej Európe. Nová Commerzbank zamestnáva mimo Nemecka ca. 13.800 zamestnancov.

---

> **80** operatívnych jednotiek v 50 krajinách



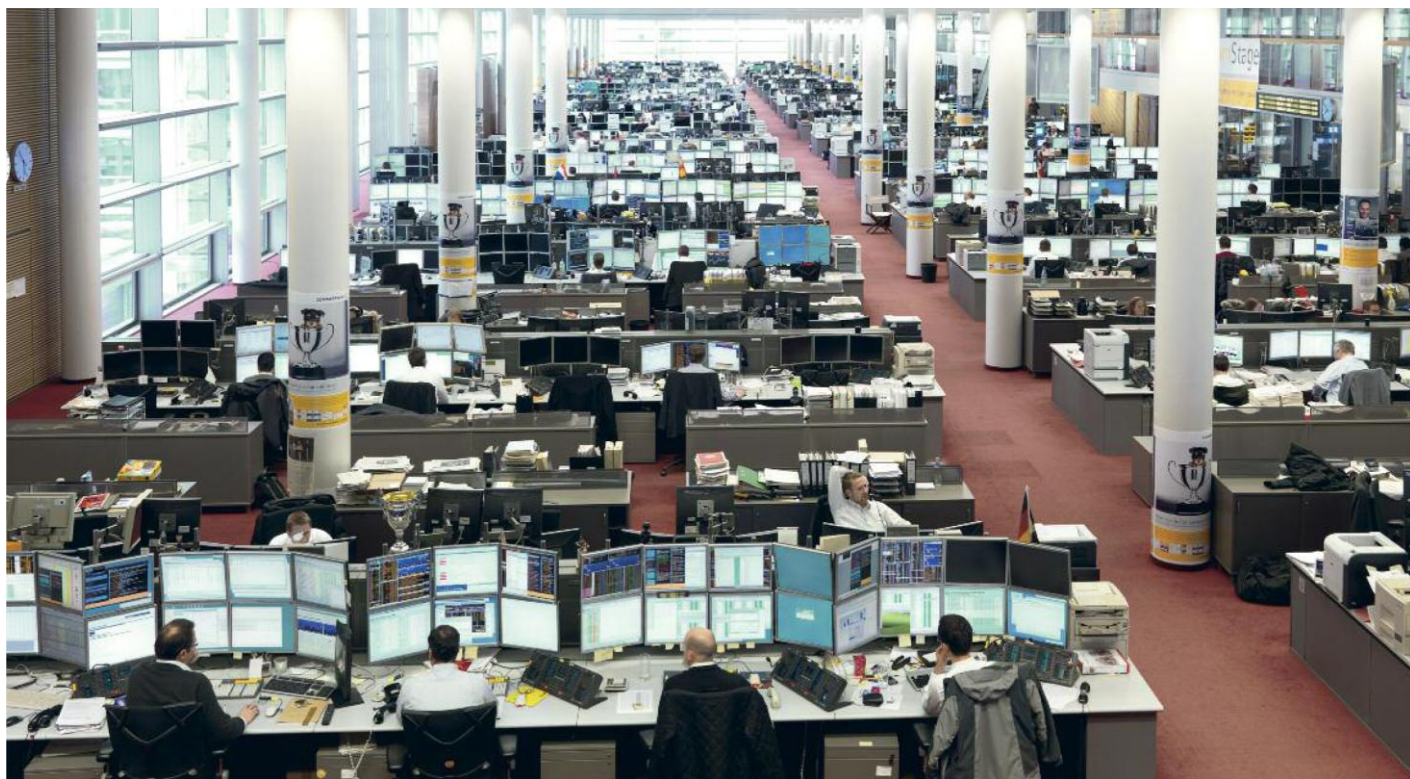


Nová Commerzbank na cestách – integrácia na celom svete bola úspešne ukončená (tu pobočka v Singapore)

Integráciu mimo Nemecka sme realizovali po krokoch a úspešne sme ju ukončili koncom roka 2010. Medzi prvými realizátormi integrácie boli kolegovia z USA, nasledovali medzinárodné reprezentácie a región Ázie v polovici roka. V oblasti strednej a východnej Európy bola integrácia vykonaná na jeseň. Po nevyhnutných úpravách IT systémov bolo možné spolu s migráciou údajov o klientoch a produktoch na cieľovú platformu novej Commerzbank koncom roka 2010 ukončiť aj integráciu v západnej Európe.

> **13.800** zamestnancov mimo Nemecka

# Investičné bankovníctvo – úplna integrácia v rekordnom čase

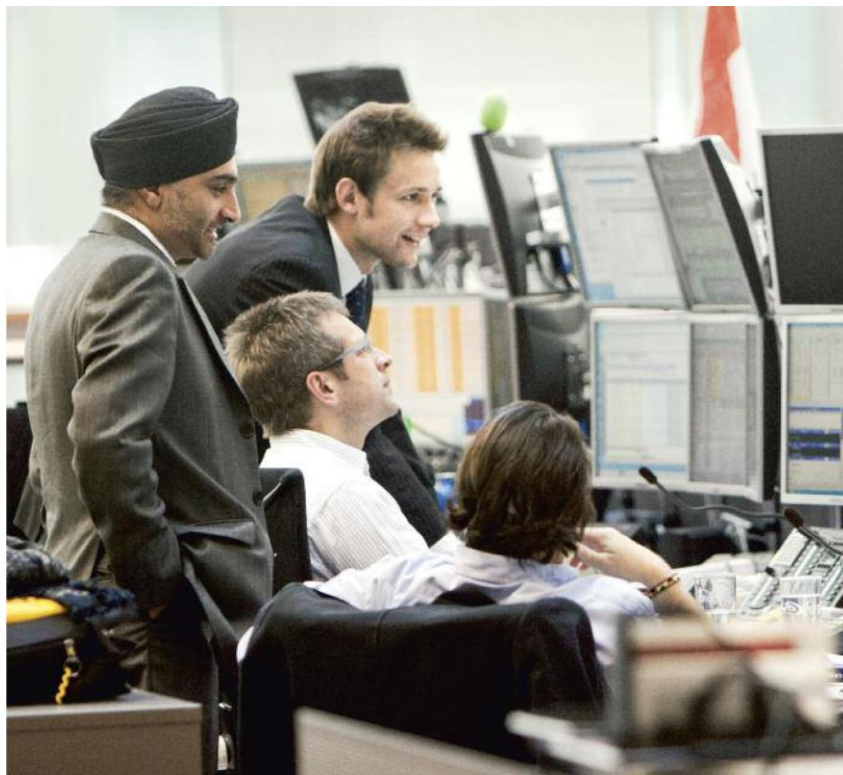


Investičné bankovníctvo – vysokým tempom k integrácii a minimalizácii rizík v novej Commerzbank

Rýchlosť je v investičnom bankovníctve rozhodujúca. Preto segment firemných klientov a trhov realizoval integráciu spoločne s minimalizáciou rizík z volatilných obchodovaných titulov čo najrýchlejšie, a to v rekordnom čase 18 mesiacov, a dokončil ju koncom roka 2010. Dôležitým krokom pre budúcnosť bolo rozhodnutie pre jednotnú systémovú platformu, na ktorú sme previedli viac ako 50.000 údajov klientov a ca. 300.000 krátkodobých a strednodobých obchodovaných titulov Dresdner Kleinwort a oveľa viac s tým súvisiacich zabezpečovacích obchodov. Okrem toho segment firemných klientov a trhov rýchlo vytvoril jednotné finančné a rizikové riadenie.

- > jednotná systémová platforma, finančné a rizikové riadenie pre investičné bankovníctvo
- > migrácia **300.000** krátkodobých a strednodobých obchodovaných titulov s tým súvisiacich zabezpečovacích obchodov





Raphael Rollin (vľavo) – predtým Dresdner Kleinwort, teraz EMC Structuring, Exotic Equity Derivatives Structurer  
Obchodná hala (vpravo) – zamestnanci po zlúčení pod obchodnou známkou novej Commerzbank

Segment firemných klientov a trhov, ktorý má teraz ca. 1.650 zamestnancov na pracoviskách prvého kontaktu, začlenením Dresdner Kleinwort narástol o viac ako polovicu. Doterajšie spektrum služieb Commerzbank sme cielene rozšírili, a tým ponúkame našim klientom dodatočnú pridanú hodnotu. Po 1.500 sťahovaniach sú zamestnanci vo všetkých lokalitách vo Frankfurte, Londýne, New Yorku, Singapore a Hongkongu zlúčení pod novou obchodnou známkou zavedenou na začiatku roka. Po ukončení integrácie segment firemných klientov a trhov položil základ pre solídny rast v rámci obchodného modelu orientovaného na klientov.

- > podstatné rozšírenie spektra služieb pre klientov
- > **1.500** sťahovaní a koncentrácia na päť lokalít na celom svete

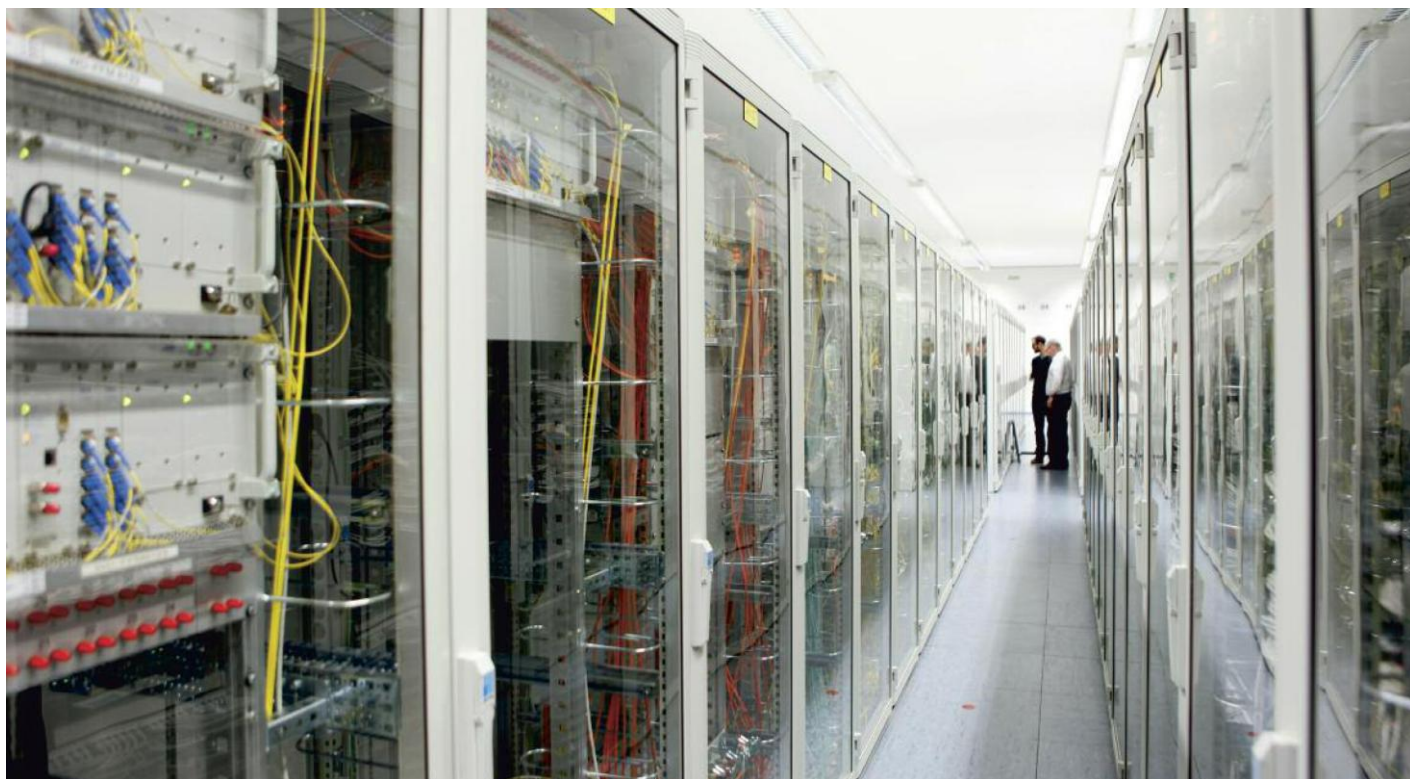
# IT systémy pripravené pre údaje o klientoch a produktoch Dresdner Bank



Sabine Schäfer, zodpovedná za plánovanie a riadenie IT Testworkstreams Finance, ako aj Felix del Mestre, vedúci projektu, Desktop and Infrastructure Migration Investment Banking and International Locations

Úplnu IT integráciu oboch bánk dosiahneme zavedením jednotnej platformy. Vďaka tomu môžeme v oblasti platobného styku, cenných papierov a pri prevádzke IT systémov dosiahnuť podstatné synergie nákladov. V zmysle rýchlej integrácie sme odolali pokušeniu vytvoriť novú platformu, ktorá by obsahovala „to najlepšie z oboch svetov“. Po úpravách je možné použiť existujúcu platformu Commerzbank aj pre obchodný model novej Commerzbank.

- > **225 miliónov** transakcií v platobnom styku v novej Commerzbank mesačne
- > **5,5 miliónov** transakcií s cennými papiermi novej Commerzbank mesačne



Serverová centrála – spracovávanie údajov o klientoch a produktoch novej Commerzbank

V auguste 2010 vykonalo ca. 2.000 zamestnancov s vysokým nasadením a maximálnou kompetenciou historicky najväčšiu softvérovú operáciu oboch bankových domov: aby bol systém schopný prijať dvojnásobné množstvo dát, spojiť produkty a služby a aby bolo možné ponechať doterajšie čísla účtov všetkých klientov v tuzemsku, bola vykonaná úprava ca. 600 tuzemských aplikácií. Posledný veľký krok v integrácii IT systémov bude v druhom štvrťroku 2011 predstavovať migrácia údajov o klientoch a produktoch bývalej Dresdner Bank na platformu Commerzbank. Následne odpojíme ca. 1.000 aplikácií Dresdner Bank a vykonáme príslušné synergie.

- > úprava **600** IT aplikácií
- > odpojenie **1.000** IT aplikácií Dresdner Bank





## Commerzbank v prehľade

obálka 2 až 8



## Naším akcionárom

strana 20 až 42



## Podnikateľská zodpovednosť

strana 43 až 72



## Správa o stave spoločnosti

strana 73 až 160

---

## Správa o rizikách koncernu

strana 161 až 198

---

## Koncernová závierka

strana 199 až 370

---

## Ďalšie informácie

strana 371 až 382

# Obsah

---

## U2 – U8

- U2 Ukazovatele
- U3 Toto je nová Commerzbank
- U4 Štruktúra koncernu Commerzbank
- U5 Prijímať výzvy, plniť ciele
- U7 Päťročný prehľad

---

## 22 – 45

- 22 Rok 2010 v prehľade
- 24 List predsedu predstavenstva
- 30 Tím predstavenstva
- 32 Správa Dozornej rady
- 37 Dozorná rada a jej výbory
- 41 Naša akcia

---

## 46 – 76

- 48 Správa o riadení a správe spoločnosti
  - 54 Správa o odmeňovaní
- 66 Údaje podľa § 315 nemeckého Obchodného zákonníka
- 75 Podnikateľská zodpovednosť

---

## 77 – 157

- 79 Obchodná činnosť a rámcové podmienky
- 85 Výnosová, finančná a majetková situácia
- 96 Vývoj segmentov
  - 96 Súkromní klienti
  - 105 Banka pre stredné podniky
  - 114 Stredná a východná Európa
  - 123 Firemní klienti a trhy
  - 130 Asset Based Finance
  - 137 Portfolio Restructuring Unit
  - 140 Ostatné a konsolidácia
- 141 Naši zamestnanci
- 147 Dodatočná správa
- 148 Správa o prognózach a príležitostiach

---

## 158 – 194

- 160 Podstatný vývoj v roku 2010
- 162 Celkové riadenie činnosti banky zamerané na riziká
- 165 Riziká súvisiace s výpadkami úverov
- 180 Intenzívna starostlivosť
- 184 Trhové riziká
- 187 Riziká v oblasti likvidity
- 187 Prevádzkové riziká
- 191 Ostatné riziká

---

## 195 – 366

- 200 Prehľad celkových výsledkov
- 204 Súvaha
- 206 Výkaz zmien vlastného kapitálu
- 208 Výkaz finančných tokov
- 210 Príloha (Poznámky)
- 366 Výrok audítora

## Rok 2010 v prehľade

### 1. štvrťrok

---

S pokračujúcou integráciou Dresdner Bank posilnila Commerzbank v prvom štvrťroku 2010 svoju pozíciu ako líder pre súkromných a firemných klientov v Nemecku.

Aj v zahraničí je pozícia banky dobrá: Poľská dcérska spoločnosť BRE Bank úspešne pokračuje vo svojej obchodnej stratégii. V Pekingu bola otvorená štvrtá čínska pobočka. Po tomto kroku je banka zastúpená vo všetkých dôležitých hospodárskych centrách Číny. Mimo Nemecka má Commerzbank v 50 krajinách 14.000 zamestnancov.

Na začiatku roka spojila Commerzbank svoje nadácie s nadáciami bývalej Dresdner Bank do Nadačného centra. V rámci novej orientácie Commerzbank poskytla banka múzeám vo Frankfurt, Drážďanoch a Berlíne viac ako 100 diel významných umelcov ako trvalé dary.

### 2. štvrťrok

---

Začiatkom mája Commerzbank predložila údaje za prvý štvrťrok. S čistým ziskom viac ako 700 mil. Eur je napriek dopadom svetovej finančnej a hospodárskej krízy zisková.

Integrácia pobočiek prebehla rýchlejšie, než bolo plánované. Od polovice júna bola na viac ako 1600 pobočkách v Nemecku inštalovaná trojdimenzionálna žltá stuha ako nová obchodná známka.

Commerzbank sa poučila z krízy. Dôsledne posilňuje práva súkromných klientov a dôležité práva klientov zapisuje do Charty klientov. Banka podporuje aj svojich firemných klientov a v júni preto vytvára z vlastného imania fond pre stredné podniky.

### 3. štvrťrok

---

Commerzbank zverejnila výsledky stresových testov európskeho bankového dohľadu: kvóta jadrového kapitálu vo všetkých scenároch presahuje príslušné požiadavky. Údaje za polrok potvrdzujú úspešne začatú cestu. Hrubé výnosy oproti prvému polroku 2009 stúpili o 25%, čistý výsledok sa zlepšil o 2,6 miliárd Eur.

V auguste bude pokračovať organizačná integrácia v centrále a pobočkách. Súčasne budú vytvorené predpoklady pre spojenie informačných systémov. Napriek záťaži spojenej s integráciou a dlhodobých dopadov krízy je v centre pozornosti vzdelávanie zamestnancov – v treťom štvrťroku sme prijali viac ako 1000 nádejných a perspektívnych zamestnancov.

### 4. štvrťrok

---

Výsledok za obchodný rok 2010 výslovne potvrdzuje úspechy Commerzbank pri presadzovaní strategického programu „Roadmap 2012“: riziká boli – ako bolo predpovedané – podstatne znížené. Banka dosiahla vo všetkých štvrťrokoch pozitívne výsledky a do ziskovej zóny sa vrátila o rok skôr, než bolo plánované. Čistý výsledok predstavuje 1,4 miliárd Eur.

Ku koncu roka dokončila Commerzbank integráciu Dresdner Bank v oblasti investičného bankovníctva a na 50 zahraničných trhoch. Podľa plánu boli dosiahnuté aj všetky ostatné míľniky.

## Ceny a ocenenia Commerzbank

**Focus Money a n-tv**  
najlepší emitent:  
bonusové certifikáty

**cena Digita:**  
vzdelávací program  
k informačnej  
bezpečnosti

**IFC Award:**  
Najaktívnejšia banka  
GTFP v Európe  
a strednej Ázii

**GTR-Award**  
Zúčastnená banka na  
GTLP

**GTR Award**  
Zúčastnená banka  
BiBanco TFFP

**Börse am Sonntag:**  
najlepší emitent:  
certifikáty

**Poradca pre  
certifikáty:**  
najlepší emitent:  
bonusové certifikáty

**EBRD-Award**  
Najaktívnejšia  
potvrdzujúca banka

**„Najlepšia banka pre  
stredné podniky“**  
Nemecký ústav pre  
kvalitu služieb  
spoločne so  
spoločnosťou  
Buschmann  
Wirtschafts- und  
Steuer-beratungs  
GmbH realizoval  
štúdiu pre  
**Focus Money (zošit  
05/2010)**

**Wirtschaftswoche**  
comdirect  
Najlepšia priama banka

**iF-Award**  
Nová obchodná  
známka

**BCP-Award**  
Zamestnanecký  
časopis

**Inkom-Grandprix**  
Zamestnanecký  
časopis

**Vision-Award**  
Výročná správa

Správa majetku  
Commerzbank  
„veľmi dobré“  
(07/2010)

**Reddot design award**

**Red-Dot design  
award**  
Výročná správa

**Test magazínu Euro**  
Súkromné  
bankovníctvo

**Reddot design award**

**Red-Dot design  
award**  
Nová obchodná  
známka

„Najlepšia banka pre  
stredné podniky v  
medzinárodnom  
obchode“\*

**Impulse (08/2010)**

**Seer-Award Finance,**  
News and Business  
Service

**Nemecká cena  
v oblasti PR**  
comdirect  
Dlhodobá udržateľná  
komunikácia / CSR

**Nemecká cena  
v oblasti PR**  
Najlepšia  
komunikácia B2B

**Pass-Online-Banking-  
Awards**  
comdirect: Najlepší  
broker

„Best Domestic Cash  
Manager Germany“  
**Euromoney**  
Cash Management  
Poll 2010

**Focus Money a n-tv**  
Vynikajúca správa  
majetku

**Cena Maxa Spohra**  
Diversity

**Econ-Special-Award**  
Správa o personálnej  
činnosti

**Scope-Award**  
najlepší emitent:  
certifikáty

**Cena za certifikáty**  
najlepší emitent:  
certifikáty

\* Najobľúbenejšia inštitúcia pre zahraničný obchod okrem domovskej banky, zistené v dotazníku pre 1000 spoločností.

## List predsedu predstavenstva



Martin Blessing, predseda predstavenstva

Vážené akcionárky a akcionári,

obchodný rok 2010 bol pre Commerzbank v prostredí, ktoré predstavuje výzvu, úspešným rokom. Nová Commerzbank dostáva stále jasnejšie kontúry. Integrácia v zahraničných pobočkách bola de facto ukončená a v tuzemsku sme dosiahli dôležité čiastkové ciele. Napriek týmto enormným integračným snahám sme v roku 2010 spravili veľký pokrok pri obchodných výsledkoch. V koncerne sme sa vrátili do ziskovej zóny, pričom tento cieľ sa nám podarilo dosiahnuť o rok skôr, než bolo pôvodne plánované.





S naším strategickým programom "Roadmap 2012" dosahujeme dobrý pokrok. Po menej ako dvoch rokoch sme s integráciou Dresdner Bank do Commerzbank ukončili jeden z najväčších projektov v nemeckej bankovej histórii.

V lete sme v plnom rozsahu zrealizovali novú organizačnú štruktúru a štruktúru pobočiek a zaviedli spoločnú prezentáciu pobočiek Commerzbank a Dresdner Bank – vo viac ako 1200 pobočiek bola nainštalovaná nová obchodná známka. Prestavba našich pobočiek na spoločnú prezentáciu na trhu ponúka našim klientom väčšiu sieť pobočiek, ktorej výhody radi využívajú. Commerzbank dosiahla vďaka integrácii úsporu nákladov. V obchodnom roku sme dosiahli synergie nákladov vo výške 1,1 miliardy Eur, čo je takmer polovica plánovaného potenciálu úspory nákladov vo výške 2,4 miliardy Eur.

Už toto dokazuje, že naši zamestnanci majú za sebou rok naplnený prácou. Z aktuálnych dotazníkov okrem iného vieme, že naši zamestnanci vytvorili jeden tím a že sa vo veľkej miere angažujú pre integráciu. Za to Vám všetkým aj v mene mojich kolegov z predstavenstva srdečne ďakujem!

Vážené akcionárky a akcionári, v roku 2010 došlo k zlepšeniu makroekonomickej situácie. Avšak bolo zrejmé, že kríza napriek jasným tendenciám zotavenia ešte nie je na konci a že Commerzbank sa týmto výzvam nedokázala vyhnúť. Napriek tomu koncern dosiahol v roku 2010 výsledok vo výške 1,4 miliardy Eur a podarilo sa nám dosiahnuť pozitívny výsledok vo všetkých štyroch štvrtrokoch. Táto skutočnosť poukazuje na to, že sme na správnej ceste a že sme už prešli veľký kus cesty. Hrubé výnosy sme napriek našim integračným snahám zvýšili o 16% na 12,7 miliárd Eur. Súčasne bola prevencia rizík - najmä pri základných bankových činnostiach – znížená o viac ako 40%.

Administratívne náklady boli v sledovanom roku znížené len o 2%, nakoľko dosiahnuté synergie boli sčasti prekryté nákladmi spôsobenými integráciou. Celkovo sme dosiahli prevádzkový výsledok vo výške 1,4 miliardy Eur, čo je o 3,7 miliardy Eur viac ako v minulom roku.

Aj keď sa výsledok koncernu podľa IFRS dostal výrazne do ziskovej zóny, bola podľa pravidiel Obchodného zákonníka v roku 2010 vykázaná strata. Hlavný dôvod spočíva v tom, že sa podľa podmienok Európskej únie do konca 2014 musíme oddeliť od Euro-Hypo. Za účelom prípravy sme museli znížiť aktíva aj riziká. V dôsledku zníženia objemu nových obchodov a naďalej vysokej prevencii rizík súčasná hodnota budúcich výnosov klesla, čo viedlo k vysokým odpisom z účtovnej hodnoty Eurohypo v samostatnej závierke Commerzbank AG. Na základe tejto straty nemôžeme za sledovaný rok 2010 vyplatiť dividendy ani využiť tiché vklady Fondu na stabilizáciu finančného trhu alebo iné kapitálové nástroje.

Výbava našej banky likviditou je dostatočná a kvóta vlastného imania dosiahla ku koncu roka 2010 výborných 11,9%. Aj naša kvóta Core-Tier-1 je s 10% výrazne nad našou cieľovou úrovňou. Vďaka nášmu aktívnemu riadeniu sme rizikové aktíva dôsledne a dlhodobo znížili. To platí predovšetkým pre segmenty Asset Based Finance a Portfolio Restructuring Unit ako aj pre predaj nestrategických podielov.

V polovici januára 2011 vykonala Commerzbank dôležitý krok smerom k optimalizácii svojej kapitálovej štruktúry: v rámci riadenia našich záväzkov sme vykonali zvýšenie základného imania oproti vecnému vkladu a hybridné nástroje vlastného imania sme zamenili za akcie. Pritom sme ca. 118,1 miliónov akcií umiestnili u inštitucionálnych investorov. To zodpovedá 10% mínus jedna akcia doterajšieho základného imania. Fond pre stabilizáciu finančného trhu si po tejto transakcii ponechal svoj podiel na Commerzbank (25% plus jedna akcia).

## „Po menej ako dvoch rokoch sme s integráciou Dresdner Bank do Commerzbank ukončili jeden z najväčších projektov v nemeckej bankovej histórii.“ **Martin Blessing**

Táto transakcia nemala vplyv na kvótu jadrového kapitálu banky, avšak viedla k zvýšeniu kvóty Core-Tier-1. Silný dopyt po našich akciách inštitucionálnych investorov preukázal, že tuzemskí aj zahraniční investori sú ochotní investovať do našich akcií.

Naším cieľom je čo najrýchlejšie vyplatiť tiché vklady štátu. Okrem opcí, ktoré nám umožnili našu vysokú kvótu vlastného imania, dlhodobé zníženie rizikových aktív ako aj predčasný návrat do ziskovej zóny, môžeme na príslušných trhoch získavať vlastný kapitál. Na základe Zákona o urýchlčení stabilizácie finančného trhu spolková vláda zároveň vytvorila väčšiu flexibilitu, ktorú môžeme využiť na vrátenie prostriedkov do Fondu pre stabilizáciu finančného trhu. Už v tomto roku chceme vrátiť podstatnú čiastku vo výške niekoľko miliárd, a to pri zachovaní dobrej kvóty vlastného imania.

Vážení akcionári, Commerzbank začala nový rok v dobrej forme, január mal veľmi dobrý priebeh. Napriek tomu očakávame v roku 2011 nové výzvy. Kým Nemecko by malo naďalej profitovať zo svojej exportnej sily, mal by byť rast v ostatných krajinách euro zóny naďalej obmedzený v dôsledku problémových realitných trhov a krízy štátneho dlhu. Nezávisle od toho budeme pokračovať v integrácii. Musíme spraviť už len niekoľko krokov, pričom už vidíme cieľovú líniu. V druhom štvrťroku sa budeme najprv zaoberať migráciou údajov o klientoch a produktoch; od augusta 2010 budú nasledovať nevyhnutné úpravy našich IT systémov. Ako posledný krok integrácie bude od polovice roku 2011

zlúčených ca. 400 párov pobočiek. Do konca roka 2012 bude tento proces a tým aj celá integrácia ukončená. Integrácia bude v roku 2011 stáť ca. 200 miliónov Eur, v sledovanom roku to bolo viac ako 400 miliónov Eur. Za to očakávame, že v bežnom roku dosiahneme synergie nákladov vo výške 1,5 miliárd Eur, čo bude o 300 miliónov Eur viac.

Aj s ohľadom na prevádzku dosiahneme vo všetkých oblastiach zlepšenie. V banke pre stredné podniky plánujeme ďalší rast na základe našej silnej pozície na trhu, aby sme profitovali z pozitívnej konjunktúry v Nemecku. V segmente firemných klientov a trhov si chceme dlhodobo zabezpečiť naše výsledky. V segmente strednej a východnej Európy bude najmä BRE Bank pokračovať v realizácii svojej stratégie rastu. V roku 2011 sa budeme osobitne zameriavať na obchody so súkromnými klientmi.

V dôsledku zrušenia aktivít v segmentoch Asset Based Finance a Portfolio Restructuring Unit, ktoré nepatria medzi hlavné bankové činnosti, plánujeme ďalšie zníženie našich rizík. V segmente Asset Based Finance budeme v nasledujúcich rokoch posilňovať rušenie našich objemov. V oblasti verejného financovania nebudú realizované nové obchody a existujúce objemy budú postupne zrušené. Aj v oblasti firemných nehnuteľností budeme naše aktivity v nasledujúcich rokoch výrazne redukovať, a to pri vybraných nových obchodoch na podstatných trhoch.

S ohľadom na výkaz ziskov a strát koncernu pre rok 2011 okrem zníženia administratívnych nákladov očakávame, že naša prevencia rizík bude nižšia než jej hodnota v sledovanom roku 2010. Prevádzkový výsledok v koncerne by mal byť podstatne vyšší než výsledok za rok 2010. Ak banka v obchodnom roku 2011 dosiahne pozitívny výsledok v rámci samostatnej závierky, využijeme aj tiché vklady Fondu na stabilizáciu finančného trhu. Podľa našich očakávaní k tomu dôjde. Od roku 2012 plánujeme pre koncern prevádzkový výsledok pred dopadmi

24	List predsedu predstavenstva
30	Predstavenstvo
32	Správa Dozornej rady
37	Dozorná rada a výbory
41	Naša akcia

regulácie vo výške viac ako 4 miliardy Eur. Nadalej platia ciele programu „Roadmap 2012“ v nezmenenom regulatórnom prostredí a za stabilných trhových podmienok.

Týmto Vás aj v tomto roku pozývam na naše Valné zhromaždenie, ktoré sa bude v máji 2011 konať v Hale storočia vo Frankfurte, a teším sa na Vašu účasť.

**Martin Blessing, predseda predstavenstva**

## Tím predstavenstva

### Frank Annuscheit

48 rokov  
Chief Operating Officer  
člen predstavenstva od 1. 1. 2008

#### Mandáty

a) comdirect bank AG<sup>1</sup>

### Martin Blessing

47 rokov  
predseda  
člen predstavenstva od 1. 11. 2001

#### Mandáty

### Markus Beumer

46 rokov  
Banka pre stredné podniky  
člen predstavenstva od 1. 1. 2008

#### Mandáty

a) Commerz Real AG<sup>1</sup>

### Dr. Achim Kassow

44 rokov  
Stredná a východná Európa  
člen predstavenstva od 10. 11. 2004

#### Mandáty

a) comdirect bank AG<sup>1</sup>, podpredseda;  
Commerzbank Auslandsbanken Holding AG<sup>1</sup>,  
predseda, Generali Deutschland Holding AG<sup>1</sup>  
b) Allianz Global Investors Deutschland GmbH,  
BRE Bank S.A.<sup>1</sup>

### Jochen Klösches

46 rokov  
Asset Based Finance  
člen predstavenstva od 1. 6. 2009

#### Mandáty

a) Commerz Real AG<sup>1</sup>, predseda; Commerz  
Real Investmentgesellschaft mbH<sup>1</sup>, predseda;  
Deutsche Schiffsbank AG<sup>1</sup>, predseda;  
Eurohypo AG<sup>1</sup>, predseda  
b) Commerzbank Auslandsbanken Holding  
Nova AG<sup>1</sup>, predseda; Commerzbank  
Inlandsbanken Holding AG<sup>1</sup>, podpredseda

stav k 31. 12. 2010

a) členstvo v dozorných radách vytvorených zo zákona  
b) členstvo v porovnateľných kontrolných grémiách

<sup>1</sup> koncernový mandát

<sup>2</sup> mandát v dozornej rade spoločnosti mimo koncernu kótovanej na burze alebo v dozornom grémiu spoločnosti s porovnateľnými požiadavkami (podľa bodu 5.4.5 Kódexu o správe a riadení spoločnosti).



24 List predsedu predstavenstva

30 Predstavenstvo

32 Správa Dozornej rady

37 Dozorná rada a výbory

41 Naša akcia

## Michael Reuther

51 rokov

Firemní klienti a trhy

člen predstavenstva od 1. 10. 2006

### Mandáty

a) Eurohypo AG<sup>1</sup>

## Dr. Stefan Schmittmann

54 rokov

Chief Risk Officer

člen predstavenstva od 1. 11. 2008

### Mandáty

- a) Commerz Real AG<sup>1</sup>, podpredseda;  
Commerzbank Auslandsbanken Holding AG<sup>1</sup>; Schaltbau Holding AG<sup>2</sup>,  
Verlagsgruppe Weltbild GmbH
- b) BRE Bank S.A.<sup>1</sup>, KGAL GmbH & Co.  
KG, predseda

## Ulrich Sieber

45 rokov

Group Human Resources, Group  
Integration

člen predstavenstva od 1. 6. 2009

### Mandáty

- a) BVV Pensionsfonds des Bankgewerbes  
AG, podpredseda
- b) SWAB Stiftung der Deutschen  
Wirtschaft für Arbeit und Beschäftigung  
GmbH

## Dr. Eric Strutz

46 rokov

Chief Financial Officer

člen predstavenstva od 1. 10. 2004

### Mandáty

- a) ABB AG<sup>1</sup>, Commerzbank  
Auslandsbanken Holding AG<sup>1</sup>,  
podpredseda, RWE Power AG
- b) Commerzbank Auslandsbanken  
Holding Nova GmbH<sup>1</sup>, predseda;  
Commerzbank Inlands- banken Holding  
AG<sup>1</sup>, predseda; Mediobanca Banca di  
Credito Finanziario S.p.A.<sup>2</sup>, SdB-  
Sicherungseinrichtungsgesellschaft  
deutscher Banken mbH;  
Verlagsbeteiligungs- und  
Verwaltungsgesellschaft mit  
beschränkter Haftung

## Martin Zielke

48 rokov

Private Customers

člen predstavenstva od 5. 11. 2010

### Mandáty

- a) comdirect bank AG<sup>1</sup>, predseda;
- b) BRE Bank S.A.<sup>1</sup>, Commerzbank  
Auslandsbanken Holding Nova AG<sup>1</sup>,  
pod- predseda; Public Joint Stock  
Company „Bank Forum“

## Správa Dozornej rady



Klaus-Peter  
Müller,  
predseda

Vážené akcionárky a akcionári,

počas uplynulého obchodného roka sme radili predstavenstvu pri riadení spoločnosti a pravidelne sme dozerali na obchodné riadenia Commerzbank. Predstavenstvo nás pravidelne, včas a podrobne písomne aj ústne informovalo o všetkých podstatných udalostiach v banke, a to aj v období medzi zasadnutiami. Opakovane sme získavali informácie o obchodnej situácii banky a hospodárskej situácii jednotlivých obchodných oblastí, plánovaní a strategickej orientácii banky a v týchto oblastiach sme radili predstavenstvu. V období medzi zasadnutiami som bol ako predseda Dozornej rady v stálom kontakte s predstavenstvom a priebežne som zisťoval informácie o aktuálnom obchodnom vývoji a podstatných obchodoch banky a koncernu. Dozorná rada bola zapojená do podstatných rozhodnutí banky a v prípade potreby udeľovala po dôkladnom poradenstve a preverení svoj súhlas.



24	List predsedu predstavenstva
30	Predstavenstvo
32	<b>Správa Dozornej rady</b>
37	Dozorná rada a výbory
41	Naša akcia

## Zasadnutia Dozornej rady

V obchodnom roku sa konalo sedem zasadnutí Dozornej rady, z toho dve vo forme telefonických konferencií. Okrem toho sa konalo strategické zasadnutie pre zástupcov zamestnancov a vlastníkov podielov.

Predmetom všetkých riadnych zasadnutí bola aktuálna obchodná situácia banky, o ktorej sme podrobne diskutovali s predstavenstvom. Ťažisko našej činnosti bolo na oblasti odmeňovania členov predstavenstva a zamestnancov na pozadí nových regulatórnych požiadaviek ako aj prípadných kapitálových opatreniach na splatenie tichých vkladov. Okrem toho sme sa intenzívne zaoberali aktuálnym stavom integrácie Dresdner Bank do koncernu Commerzbank. Správy predstavenstva sme kriticky analyzovali a sčasti sme si vyžiadali doplňujúce informácie, ktoré nám boli poskytnuté bezodkladne a k našej úplnej spokojnosti.

Na zasadnutí dňa 23. 2. 2010 sme sa zaoberali predbežnými číslami za uplynulý obchodný rok 2009 ako aj očakávané záfaže novej Commerzbank za obchodný rok 2010. Počas následnej diskusie sme sa presvedčili o reálnosti prednesených očakávaní a cieľoch - najmä na pozadí pokračujúcej hospodárskej krízy a z toho vyplývajúcej potreby opravných položiek v úverových obchodoch – a diskutovali sme o rôznych alternatívach konania. Predmetom rokovania bola aj správa o stave integrácie Dresdner Bank a čerpania tichých vkladov, výnosov a hybridných kapitálových nástrojov. Okrem toho sme sa zaoberali správou externého poradcu o previerke efektívnosti Dozornej rady a z toho sme vyvodili opatrenia na zlepšenie spolupráce v rámci Dozornej rady ako aj spolupráce s predstavenstvom. Zároveň sme odsúhlasili zmeny v rokovacom poriadku pre predstavenstvo. Táto zmena bola nevyhnutná na základe obežníka Spolkového úradu pre dohľad nad finančnými službami, ktorý obsahuje nové požiadavky na informačnú povinnosť členov predstavenstva oproti Dozornej rady. Okrem toho sme s ohľadom na nové požiadavky z obežníka Spolkového úradu pre dohľad nad finančnými službami, Kódexu o správe a riadení spoločnosti a Zákona o modernizácii právnych predpisov platných pre zostavovanie súvahy prijali aj zmeny v rokovacom poriadku pre Dozornú radu. Zároveň sme sa zaoberali kúpou ďalších podielov na Bank Forum. Predmetom rokovania bolo aj stanovisko Dozornej rady k žiadosti akcionára o vymenovanie osobitného kontrolóra vo veci nadobudnutia Dresdner Bank, ktorá bola podaná na Krajský súd vo Frankfurtu, a ktorú Valné zhromaždenie už predtým zamietlo.

Na zasadnutí dňa 23. marca 2010 sme vykonali previerku ročnej závierky a koncernovej závierky za rok 2009, o čom sme podrobne informovali v poslednej výročnej správe. Okrem toho sme sa intenzívne zaoberali správou o stave integrácie Dresdner Bank, najmä z pohľadu rôznych segmentov Commerzbank a rastového programu banky pre stredné podniky pre rok 2010. Ďalej sme sa zaoberali novými modelmi odmeňovania pre zamestnancov, ktoré boli prispôbené novým regulatórnym požiadavkám. Zároveň sme rozhodli o tom, že variabilné odmeny členov predstavenstva za obchodný rok 2009 budú v nulovej výške. Nový model odmeňovania členov predstavenstva prijatý v decembri 2009 sme upravili tak, že v prípade, že za rok 2010 nebude uhradená pevne úročená zložka 9% ročne z podielu na zisku z tichých vkladov Fondu na stabilizáciu finančného trhu, bude pre celkové peňažné odmeňovanie členov predstavenstva (t.j. pevnú ročnú mzdu, krátkodobé a dlhodobé stimuly) naďalej stanovená maximálna hranica vo výške celkovo 500.000 Eur ročne. Okrem toho sme rozhodli o tom, že nový model odmeňovania predstavenstva bude predložený Valnému zhromaždeniu na schválenie; Valné zhromaždenie tento model schválilo.

Zasadnutie dňa 19. mája 2010 slúžilo najmä na prípravu na nasledujúce Valné zhromaždenie. Za účelom zvýšenia dátovej bezpečnosti sme pozmenili rokovací poriadok pre Dozornú radu. Podklady pre rokovania Dozornej rady sa už nezasielajú poštou, ale sa ukladajú do virtuálneho dátového priestoru.

Dňa 23. júla 2010 nás predstavenstvo počas telefonической konferencie informovalo o výsledkoch stresových testov realizovaných na celom území EU v rámci spolupráce medzi Európskym výborom úradov pre dohľad nad bankovníctvom (CEBS) a národnými úradmi pre dohľad a Európskou centrálnou bankou.

## „Intenzívne sme sa zaoberali integráciou Dresdner Bank a rastovým programom banky pre stredné podniky.“

**Klaus-Peter Müller**

Na zasadnutí dňa 4. augusta 2010 nás predstavenstvo informovalo na základe podrobných podkladov o vývoji obchodnej činnosti a výsledkoch za prvý polrok 2010 ako aj o aktuálnom stave integrácie Dresdner Bank, najmä s ohľadom na synergie a znižovanie počtu zamestnancov. Predstavenstvo zároveň informovalo o oblasti ľudských zdrojov. Intenzívne sme sa zaoberali správami externých kancelárií a audítorov týkajúcich sa kúpy Dresdner Bank AG. Predmetom zasadnutia bola aj správa o stave konania o žiadosti na osobitnú previerku. Takisto sme sa zaoberali vzormi pracovných zmlúv pre členov predstavenstva, ktoré majú byť použité pri vymenovaní nových členov a predĺžení platnosti zmlúv.

Na zasadnutí dňa 4. novembra 2010 sme sa sústredili na správu o stave obchodnej činnosti, vrátane rozpočtu na rok 2011 a strednodobé plánovanie. Na základe obchodných údajov sme zobrazili ciele banky a koncernu a podrobne o nich diskutovali s predstavenstvom.

Okrem toho sme získali informácie o stave integrácie IT systémov a integrácie Dresdner Bank. Ďalšie témy zasadnutia boli stav segmentu Portfolio Restructuring Unit a kódex o správe a riadení banky, najmä rozhodovanie o odovzdaní každoročného prehlásenia podľa § 161 Zákona o akciových spoločnostiach. Bližšie informácie o správe a riadení banky nájdete vo výročnej správe na stranách 45 až 50. Predmetom diskusie bola aj možnosť splatenia tichých vkladov Fondu na stabilizáciu finančného trhu.

Počas telefonической konferencie dňa 15. decembra 2010 sme diskutovali o variabilných odmenách pre členov predstavenstva za rok 2011 a rozhodli sme o tom, že v prípade, že za rok 2011 nebude uhradená pevne úročená zložka 9% ročne z podielu na zisku z tichých vkladov Fondu na stabilizáciu finančného trhu, bude pre celkové peňažné odmeňovanie členov predstavenstva (t.j. pevnú ročnú mzdu, krátkodobé a dlhodobé stimuly) naďalej stanovená maximálna hranica vo výške celkovo 500.000 Eur ročne.

V troch prípadoch sme v dôsledku časovej nutnosti prijali rozhodnutia formou písomného hlasovania.

Na viacerých zasadnutiach sme sa na základe predchádzajúcej diskusie v predsedníckom výbore zaoberali záležitosťami predstavenstva, najmä predĺžením mandátov pána Annuscheita a Beumera, ktorí boli vymenovaní na obdobie do 31. 12. 2010, o ďalších päť rokov do 31. 12. 2015 ako aj o vymenovaní pána Zielkeho za člena predstavenstva s účinnosťou od 5. 11. 2010.

### Výbory

Dozorná rada vytvorila celkovo šesť výborov. Aktuálne zloženie výborov je zobrazené na strane 37 tejto výročnej správy.

24	List predsedu predstavenstva
30	Predstavenstvo
32	Správa Dozornej rady
37	Dozorná rada a výbory
41	Naša akcia

Predsednícky výbor zasadal v sledovanom roku päťkrát, v jednom prípade išlo o mimoriadne zasadnutie. Predmetom rokovania bola príprava a podrobná analýza zasadnutí pléna Dozornej rady, najmä s ohľadom na obchodnú činnosť banky. Na rozdiel od minulých rokov nezohrávala na základe podmienok EU pre povolenie stabilizačných opatrení Fondu na stabilizáciu finančného trhu pravidelnú diskusiu o strategických podieloch v finančnom sektore dominantnú úlohu. Okrem toho sa predsednícky výbor zaoberal otázkami odmeňovania predstavenstva, aj na pozadí podmienok Fondu na stabilizáciu finančného trhu. Témou bolo poskytnutie úverov zamestnancom a členom orgánov banky.

Kontrolný výbor zasadal v obchodnom roku 2010 sedemkrát. Za prítomnosti audítora bola prediskutovaná ročná a závierka a závierka koncernu Commerzbank ako aj správy z previerky. Kontrolný výbor si vyžiadal prehlásenie o nezávislosti audítora podľa bodu 7.2.1 Nemeckého kódexu pre správu a riadenie spoločností a udelilo audátorovi zákazku na vykonanie previerky. S audítorom bola uzatvorená dohoda o ťažiskách previerky a jeho honorári. Okrem toho sa kontrolný výbor zaoberal zákazkami na iné služby než previerky, ktoré mal poskytnúť audítor; zároveň bol výbor pravidelne informovaný o aktuálnom stave a jednotlivých výsledkoch previerky ročnej závierky a v druhej polovici roka diskutoval o priebežných finančných správach pred ich zverejnením.

Činnosť oddelení Group Audit a Group Compliance bola takisto predmetom rokovaní. Okrem toho sa kontrolný výbor informoval o aktuálnych a plánovaných zmenách právnych predpisov v oblasti dohľadu. Na zasadnutiach sa zúčastňovali aj zástupcovia auditorskej spoločnosti, ktorí podávali správu o previerkach.

Rizikový výbor zasadal v sledovanom roku celkom štyrikrát. Na svojich zasadnutiach sa zaoberal intenzívne situáciou rizík a riadením rizík v banke, najmä vývojom hodnoty rizikovej stratégie a trhovými, úverovými a operatívnymi rizikami. Jednotlivé prípady podstatné pre banku boli podrobne diskutované s predstavenstvom.

Sociálny výbor zasadal počas sledovaného roka jedenkrát, pričom sa zaoberal najmä personálnym vývojom, opatreniami v oblasti náboru, modelmi variabilného odmeňovania a dopadmi zväčšenia banky ako aj projektom "Ženy v riadiacich pozíciách".

Nominačný výbor v sledovanom roku nezasadal.

Mediačný výbor, ktorý bol založený podľa § 27 ods. 3 Zákona o spolurozhodovaní, nemusel v obchodnom roku 2010 zasadať ani raz.

O činnosti výborov boli Dozornej rade podávané pravidelné správy. U žiadneho člena Dozornej rady nebol zistený konflikt záujmov podľa § 3 ods. 6 rokovacieho poriadku Dozornej rady.

## Ročná a konzernová závierka

Audítorská spoločnosť Pricewaterhouse Coopers Aktiengesellschaft so sídlom vo Frankfurt nad Mohanom, ktorá bola Valným zhromaždením poverená vykonaním previerky ročnej a konzernovej závierky, vykonala previerku ročnej a konzernovej závierky Commerzbank AG ako aj správy o stave spoločnosti Commerzbank a koncernu a udelila neobmedzený výrok. Ročná závierka bola vyhotovená podľa predpisov nemeckého Obchodného zákonníka, konzernová závierka podľa medzinárodných štandardov finančného výkazníctva (IFRS). Podklady o závierkách a správy z previerky boli včas zaslané všetkým členom Dozornej rady. Členovia kontrolného výboru okrem toho dostali všetky prílohy a poznámky k správam z previerky; všetci členovia Dozornej rady mali možnosť nahliadať do týchto podkladov. Kontrolný výbor sa na svojom zasadnutí dňa 23. marca 2011 podrobne zaoberal podkladmi k auditu. Na zasadnutí dňa 24. marca 2011 sme diskutovali o ročnej a konzernovej závierke



Commerzbank AG ako aj o správe o stave spoločnosti Commerzbank a koncernu a tieto sme aj schválili. Audítori boli prítomní na oboch zasadnutiach kontrolného výboru aj Dozornej rady, prezentovali podstatné výsledky previerok a boli k dispozícii pre prípadné otázky. Na oboch zasadnutiach boli s predstavenstvom ako aj zástupcami audítora prediskutované podklady k auditu.

Na základe záverečnej kontroly zo strany kontrolného výboru a našej vlastnej kontroly sme nevzniesli žiadne námietky voči ročnej a koncernovej závierke a výsledok auditu sme schválili. Dozorná rada schválila ročnú a koncernovú závierku vyhotovenú predstavenstvom.

### **Zmeny v Dozornej rade a predstavenstve**

V Dozornej rade neboli v obchodnom roku 2010 vykonané žiadne zmeny. Pán Bludau-Hoffmann ukončil svoju činnosť v Dozornej rade k 31. 12. 2010. Keďže zvolený náhradný člen funkciu v Dozornej rade nebude vykonávať, predstavenstvo na základe návrhu Spojených odborov služieb – ver.di – predložilo na Krajský súd vo Frankfurtu návrh na vymenovanie pána Marka Roacha za člena Dozornej rady. Pán Roach bol vymenovaný za člena Dozornej rady s účinnosťou od 10. 1. 2011. Pani Kasischke ukončí svoju činnosť v Dozornej rade po ukončení riadneho Valného zhromaždenia v roku 2011. Náhradná členka Beate Hoffmann bude po ukončení riadneho Valného zhromaždenia v roku 2011 vymenovaná za členku Dozornej rady.

S účinnosťou od 5. 11. 2010 vymenovala Dozorná rada pána Zielkeho za člena predstavenstva.

Ďakujeme predstavenstvu ako aj všetkým zamestnancom za ich veľké osobné nasadenie a ich výkony v ťažkom obchodnom roku 2011, najmä v súvislosti s integráciou Dresdner Bank.

za Dozornú radu

Klaus-Peter Müller  
predseda

Frankfurt nad Mohanom dňa 24. marca 2011

# Členovia Dozornej rady Commerzbank Aktiengesellschaft

## Klaus-Peter Müller

66 rokov, člen Dozornej rady od 15. 5. 2008  
predseda Dozornej rady Commerzbank AG

### Ďalšie mandáty

- a) Fraport AG Frankfurt Airport Services Worldwide (do 31. 12. 2010); Fresenius SE; Fresenius Management SE (od 12. 5. 2010); Linde AG; MaschmeyerRürup AG Independent International Consultancy (od 26. 2. 2010)
- b) Landwirtschaftliche Rentenbank; Parker Hannifin Corporation

---

## Uwe Tschäge

43 rokov, podpredseda Dozornej rady od 30. 5. 2003  
bankový obchodník

---

## Hans-Hermann Altenschmidt

49 rokov, člen Dozornej rady od 30. 5. 2003  
bankový obchodník

### Ďalšie mandáty

- b) BVV Pensionsfonds; BVV Pensionskasse; BVV Unterstützungskasse

---

## Dott. Sergio Balbinot

52 rokov, člen Dozornej rady od 6. 11. 2002  
Managing Director Assicurazioni Generali S.p.A.

### Ďalšie mandáty

- a) Deutsche Vermögensberatung AG

---

## Dr.-Ing. Burckhard Bergmann

67 rokov, člen Dozornej rady od 15. 5. 2008  
bývalý predseda predstavenstva E.ON Ruhrgas AG

### Ďalšie mandáty

- a) Allianz Lebensversicherungs-AG, podpredseda; E.ON Energie AG
- b) OAO Gazprom; Nordstream AG; OAO Novatek; Telenor ASA; Accumulatorenwerke Hoppecke Carl Zoellner & Sohn GmbH; Jaeger Beteiligungsgesellschaft mbH & Co. KG, predseda

Skrátené zobrazenie mandátov k 31. 12. 2010 (podrobné informácie o mandátoch viď na strane 374 nasl.).

a) členstvo v dozorných radách vytvorených zo zákona

b) členstvo v porovnateľných kontrolných grémiách

**Dr. Nikolaus von Bomhard**

54 rokov, člen Dozornej rady od 16. 5. 2009

predseda predstavenstva Münchener Rückversicherungs-Gesellschaft AG

---

**Karin van Brummelen**

57 rokov, členka Dozornej rady od 15. 5. 2008

banková obchodníčka

---

**Astrid Evers**

48 rokov, členka Dozornej rady od 30. 5. 2003

banková obchodníčka

---

**Uwe Foullong**

53 rokov, člen Dozornej rady od 1. 11. 1994

člen Spolkového predsedníctva ver.di, bankový a diplomovaný obchodník

---

**Daniel Hampel**

48 rokov, členka Dozornej rady od 30. 5. 2003

bankový obchodník

---

**Dr.-Ing. Otto Happel**

63 rokov, člen Dozornej rady od 7. 5. 1993

podnikateľ

---

**Sonja Kasischke**

60 rokov, členka Dozornej rady od 30. 5. 2003

banková obchodníčka

---

**Prof. Dr.-Ing. Dr.-Ing. E.h. Hans-Peter Keitel**

63 rokov, člen Dozornej rady od 15. 5. 2008

prezident Spolkového združenia nemeckého priemyslu

---

**Ďalšie mandáty**

a) Hochtief AG; National-Bank AG; ThyssenKrupp AG (od 21. 1. 2010)

b) EQT Infrastructure Limited; RAG Stiftung

---

**Alexandra Krieger**

40 rokov, členka Dozornej rady od 15. 5. 2008

vedúca referátu ekonomiky I Hans-Böckler-Stiftung, banková obchodníčka

---

## Dr. h.c. Edgar Meister

70 rokov, člen Dozornej rady od 16. 5. 2009  
advokát

### Ďalšie mandáty

a) DWS Investment GmbH; Standard & Poor's Credit Market Services Europe Limited

---

## Prof. h.c. (CHN) Dr. rer. oec. Ulrich Middelmann

66 rokov, člen Dozornej rady od 1. 4. 2006  
bývalý predseda predstavenstva ThyssenKrupp AG

### Ďalšie mandáty

a) Deutsche Telekom AG; LANXESS AG; LANXESS Deutschland GmbH  
b) Hoberg & Driesch GmbH, predseda

---

## Dr. Helmut Perlet

63 rokov, člen Dozornej rady od 16. 5. 2009  
bývalý predseda predstavenstva Allianz SE

### Ďalšie mandáty

a) Allianz Deutschland AG; GEA GROUP AG  
b) Allianz Life Insurance Company of North America; Fireman's Fund Ins. Co., Allianz of America Inc.; Allianz S.p.A.; Allianz France S.A.

---

## Barbara Priester

52 rokov, členka Dozornej rady od 15. 5. 2008  
banková obchodníčka

---

## Mark Roach

55 rokov, člen Dozornej rady od 10. 1. 2011  
tajomník Spolkovej správy ver.di

---

## Dr. Marcus Schenck

45 rokov, člen Dozornej rady od 10. 5. 2008  
člen predstavenstva E.ON AG (zodpovedný za financie)

---

**Informácie:** Herbert Bludau-Hoffmann do 31. 12. 2010

Skrátené zobrazenie mandátov k 31. 12. 2010 (podrobné informácie o mandátoch viď na strane 374 nasl.).

a) členstvo v dozorných radách vytvorených zo zákona

b) členstvo v porovnateľných kontrolných grémiách



## Výbory Dozornej rady

### **Predsednícky výbor**

Klaus-Peter Müller, predseda  
Hans-Hermann Altenschmidt  
Dr. h.c. Edgar Meister  
Uwe Tschäge

### **Kontrolný výbor**

Dr. Helmut Perlet, predseda  
Hans-Hermann Altenschmidt  
Karin van Brummelen  
Prof. Dr.-Ing. Dr.-Ing. E.h. Hans-Peter Keitel  
Prof. h.c. Dr. rer. oec. Ulrich Middelman

### **Rizikový výbor**

Klaus-Peter Müller, predseda  
Dr. h.c. Edgar Meister  
Dr. Helmut Perlet  
Dr. Marcus Schenck

### **Nominačný výbor**

Klaus-Peter Müller, predseda  
Dott. Sergio Balbinot  
Dr.-Ing. Otto Happel

### **Sociálny výbor**

Klaus-Peter Müller, predseda  
Dr.-Ing. Burckhard Bergmann  
Karin van Brummelen  
Astrid Evers  
Dr. h.c. Edgar Meister  
Uwe Tschäge

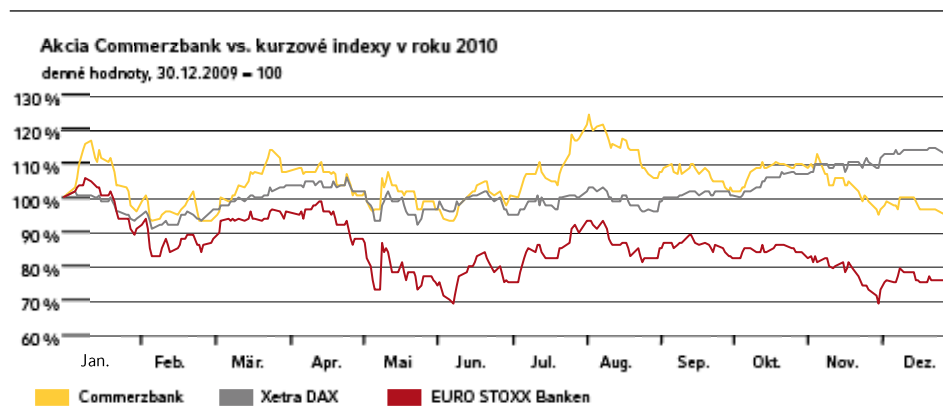
### **Mediačný výbor**

(§ 27 ods. 3 Zákona o spolurozhodovaní)  
Klaus-Peter Müller, predseda  
Hans-Hermann Altenschmidt  
Dott. Sergio Balbinot  
Uwe Tschäge

# Naša akcia

## Vývoj akciových trhov a kurzových indexov

Index DAX vzrástol v roku 2010 o 16,1%. K tomu významnou mierou prispelo zotavenie nemeckej ekonomiky po finančnej kríze spolu so zvýšením hrubého domáceho produktu o 3,6%. Výrazne sa zvýšili kurzy nemeckých exportných titulov. Oproti tomu bol vývoj bankových akcií v sledovanom roku poznačený európskou dlhovou krízou a regulatórными zmenami. Bankový index EURO STOXX klesol – v dôsledku silného poklesu najmä u akciových kurzov juhoeurópskych bánk – o 26,9% a rok ukončil ako najslabší sektor spolu s podnikmi dodávajúcimi energiu.



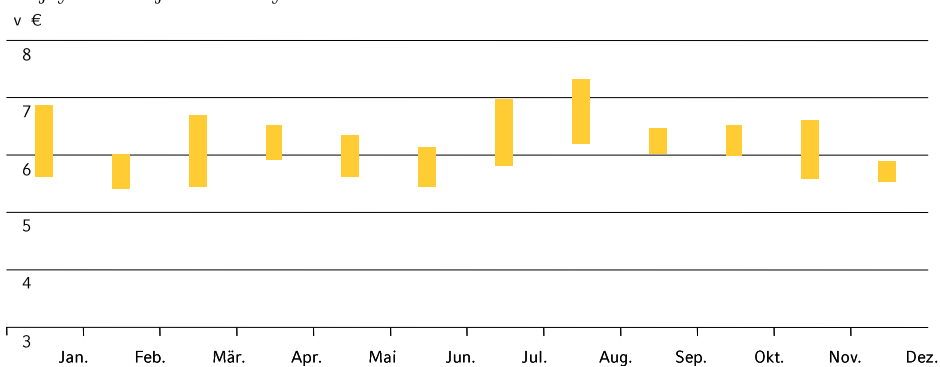
## Akcia Commerzbank: vývoj podstatne lepší než v celom sektore

Kurzový vývoj akcie Commerzbank bol v priebehu celého roka poznačený pretrvávajúcou neistotou na finančných trhoch. Začiatkom roka boli finančné tituly negatívne ovplyvňované krízou súvisiacou so zadĺžením Grécka ako štátu a neuspokojivými hodnotami konjunktúry. Obidva tieto faktory spôsobili nervozitu na finančných trhoch a znepokojili investorov. Akcia Commerzbank klesla v tomto trhovom prostredí dňa 5. februára 2010 na svoju najnižšiu hodnotu 5,33 Eur.

### Číslo cenných papierov

akcie na majiteľa	803 200
Reuters	CBKG.DE
Bloomberg	CBK GR
ISIN	DE0008032004

Najvyššie a najnižšie kurzy akcií Commerzbank v roku 2010



Zotavenie na burzách bolo v marci podporené zlepšenou ekonomickou klímou v USA. Okrem toho vykázal index podnikateľskej klímy (IFO) v Nemecku obraz, ktorý je oproti februáru podstatne zlepšený. V polovici marca vyvolalo oznámenie americkej federálnej banky, že bude vo svojej politike nulových úrokov pokračovať aj ďalej, pozitívnu náladu na amerických burzách a v dôsledku toho index DAX vzrástol o 6000 bodov. Perspektíva pozitívnejších údajov o výnosoch v prvom štvrťroku podporila zotavenie kurzu akcie Commerzbank. Opakované obavy o platobnú schopnosť finančne slabých európskych krajín dostali index DAX znovu pod tlak, a to najmä v druhej polovici apríla. Záchraný balík v hodnote 750 miliárd Eur vo forme záruk a úverov, ktorý vytvorili štáty euro zóny spolu s Medzinárodným menovým fondom, upokojil finančné trhy a podporil kurz akcie Commerzbank.

Koncom júla reagoval trh s úľavou na výsledky stresových testov realizovaných v EU. V rámci vopred definovaných scenárov boli preverené možné dôsledky recesie a pádu hodnôt na trhoch s obligáciami a akciami s ohľadom na kapitálovú výbavu bánk. Pritom bolo preukázané, že európsky bankový systém je v lepšom stave, než si mysleli mnohí analytici. Ďalšie impulzy pre európske akciové trhy sa prejavili začiatkom augusta. Dobré štvrťročné hodnoty európskych podnikov ako aj neočakávané vysoká konjunktúra v USA a Číne viedli k vysokým ziskom. V tomto trhovom prostredí dosiahla akcia Commerzbank dňa 3. augusta s kurzom 7,37 Eur svoju najvyššiu hodnotu v rámci roku 2010.

S potešujúcim vývojom v prvom polroku prekonala akcia Commerzbank dňa 5. augusta očakávania analytikov. Slabé údaje z pracovného trhu v USA a perspektíva pomalšieho než očakávaného zotavenia konjunktúry v USA zaťažovali od polovice augusta medzinárodné kapitálové trhy. Okrem toho pôsobila diskusia o požiadavkách vyplývajúcich zo smerníc Bazilej III zaťažujúco na kurzy. Koncom novembra boli trhy opäť poznačené európskou dlhovou krízou, nakoľko ťažkosti Írska doľahli na kurzy finančných titulov.

Akcia Commerzbank klesla v priebehu roka 2010 celkovo o 5,8% a svoj vývoj uzavrela na hodnote 5,55 Eur. Výkon akcie Commerzbank bol v sledovanom roku vyšší než výkon bankového indexu EURO STOXX (–26,9%). Obraty našich akcií za deň klesli v porovnaní s predchádzajúcim rokom o 24,8% na 9,7 miliónov kusov v roku 2010.

## Akciové ukazovatele

Za obchodný rok 2010 nebudú vyplácané dividendy. Táto skutočnosť súvisí s tým, že strata spoločnosti Commerzbank-Aktiengesellschaft za obchodný rok 2010 neumožňuje výplatu dividend. Okrem toho ani dohody so Špeciálnym fondom na stabilizáciu finančného trhu o nevyužívaní nástrojov podobných vlastnému imaniu nepovoľujú výplatu dividend z rezerv alebo špeciálnych položiek podľa § 340g nemeckého Obchodného zákonníka.

Trhová kapitalizácia spoločnosti Commerzbank dosiahla koncom roka 2010 celkovo 6,6 miliárd Eur v porovnaní so 7,0 miliárd Eur za predchádzajúci rok. Váha akcie v rámci indexu DAX bola na úrovni 0,7%, čím obsadila Commerzbank 29. miesto. V bankovom indexe EURO STOXX Banken, ktorý sa používa na porovnávanie európskych sektorov, bola váha Commerzbank ku koncu roka na úrovni 1,2%, čím dosiahla 12. miesto. Okrem toho je banka zastúpená v troch dlhodobo udržateľných indexoch z „ASPI Eurozone-Index“, „Ethibel Excellence Europe-Index“ a „ECPI Ethical Index Euro“, ktoré okrem ekonomických kritérií zohľadňujú aj ekologické a etické kritériá.

### Indexy obsahujúce akcie Commerzbank

#### Indexy Blue-Chip

DAX

EURO STOXX Banken

#### Dlhodobo udržateľné indexy

Index euro zóny ASPI

Ethibel Sustainability Index (ESI)

Ethical Index EURO

### Ukazovatele akcie Commerzbank

	2010	2009
<b>Vydané akcie</b> v miliónoch kusov (31.12.)	1 181,4	1 181,4
<b>Kurzy Xetra-Intraday</b> v €		
Najvyšší kurz	7,37	9,64
Najnižší kurz	5,33	2,22
Konečný kurz (31.12.)	5,55	5,89
<b>Burzové obraty za deň<sup>1</sup></b> v miliónoch kusov		
Najvyšší kurz	35,7	56,0
Najnižší kurz	2,0	2,7
Priemerný kurz	9,7	12,9
<b>Váha v indexe</b> v % (31.12.)		
Xetra DAX	0,7	0,8
EURO STOXX Banken	1,2	1,0
<b>Výsledok na akciu</b> v €	1,21	-4,40
<b>Účtovná hodnota na akciu<sup>2</sup></b> v € (31.12.)	11,20	8,51
<b>Trhová hodnota / účtovná hodnota</b> (31.12.)	0,50	0,69

<sup>1</sup> nemecké burzy celkom

<sup>2</sup> bez tichých vkladov, podielov v cudzom vlastníctve a Cash Flow Hedges.

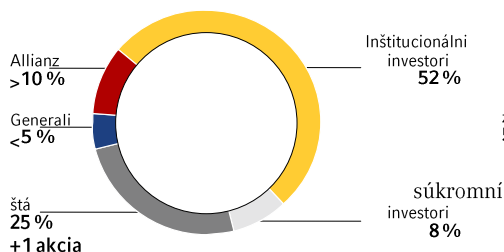
## Štruktúra akcionárov

K 31. decembru 2010 sa takmer viac ako polovica všetkých akcií Commerzbank nachádzala vo vlastníctve inštitucionálnych investorov; zvyšné akcie vlastnili najmä súkromní akcionári so sídlom v Nemecku a naši veľkí akcionári Allianz, Generali a Špeciálny fond na stabilizáciu finančného trhu. Voľne obchodovaný objem, tzv. free float, bol na úrovni 62,8%. Podiel akcií, ktoré vlastnili investori z Nemecka, bol na úrovni 48%, podiel zahraničných investorov predstavoval 52%.

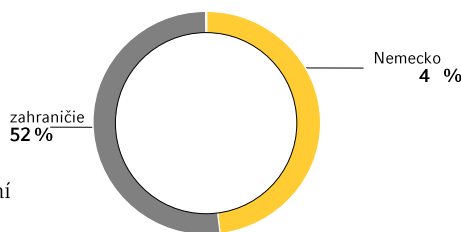


**Štruktúra akcionárov podľa typov**

31. december 2010

**Štruktúra akcionárov podľa regiónov**

31. december 2010

**Emisná činnosť Commerzbank**

Napriek komplikovanému trhovému prostrediu v sledovanom roku sa Commerzbank podarilo úspešne umiestniť obligácie na nezabezpečenom ako aj na zabezpečenom kapitálovom trhu – prostredníctvom dcérskej spoločnosti Eurohypo AG. Celkový objem emisií na kapitálovom trhu bol v roku 2010 na úrovni ca. 16,1 miliárd Eur. Medzi ne patria benchmarkové ako aj veľké emisie a mnohé súkromné umiestnenia.

Z nezabezpečených emisií musíme spomenúť najmä dve benchmarkové emisie s dobou platnosti sedem a desať rokov a s celkovým objemom 2,0 miliardy Eur. Na základe týchto verejne umiestnených obligácií bolo možné dosiahnuť medzinárodnú diverzifikáciu základne investorov. Zo siete súkromných klientov Commerzbank boli okrem toho vydané požiadavky na obligácie v hodnote viac ako 6,3 miliárd Eur. Emisný objem na nezabezpečenom trhu bol v celkovej výške ca. 8,3 miliárd Eur.

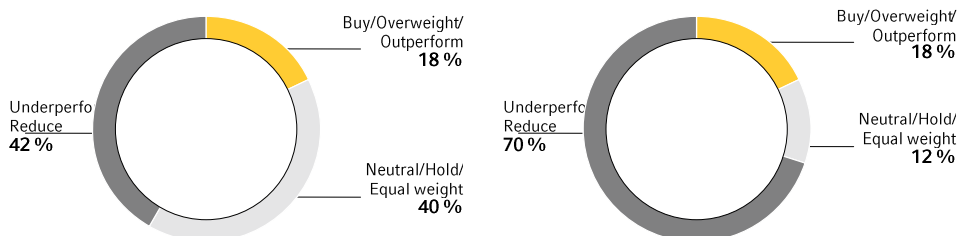
V zabezpečenej oblasti boli vydané hypotekárne záložné listy vo výške takmer 4,0 miliardy Eur a verejné záložné listy vo výške 3,0 miliardy Eur. Okrem súkromných umiestnení sa podarilo na trhu umiestniť záložné listy s dobou platnosti medzi troma a šiestimi rokmi. Eurohypo pritom profitovala z podpory trhu so záložnými listami, ktorú poskytol program Európskej centrálnej banky pre kryté bondy. Vydané emisie boli na trhu prijaté dobre, čo dokumentuje rýchle umiestnenie, vysoký dopyt a atraktívne podmienky.

**Ďalšia optimalizácia vzťahov s investormi**

V roku 2010 podávalo ca. 30 analytikov pravidelne správy o vývoji akcií Commerzbank. Vydané odporúčania týkajúce sa akcií Commerzbank boli na pozadí ťažkej situácie na trhu ako aj aktuálnej situácie Commerzbank menej zdržanlivé ako pred rokom. Ku koncu roka 2010 pod podiel odporúčaní na kúpu vo výške 18% (buy/overweight/outperform) a 40% analytikov odporúčalo ponechanie akcií (neutral/hold/equal weight). 42% analytikov odporúčalo predaj našich akcií (underperform/reduce), čo je v porovnaní s minulým rokom (70%) podstatne menší podiel.

24	List predsedu predstavenstva
30	Predstavenstvo
43	Správa Dozornej rady
37	Dozorná rada a výbory
41	Naša akcia

### Odporúčania analytikov



stav: 31. december 2010

stav: 31. december 2009

V trhovom prostredí, ktoré nebolo pre finančný sektor priaznivé, sme v obchodnom roku 2010 zachovali kontakty voči našim akcionárom a investorom poskytujúcim cudzí kapitál ako aj analytikom na vysokej úrovni, aby sme poskytli vysokú mieru transparentnosti. Vďaka účasti na medzinárodných konferenciách investorov a realizovaným prezentáciám v teréne vedenie a tím pre vzťahy s investormi pravidelne informovali trh a účastníkov na kapitálovom trhu a boli týmto ako kontaktné osoby k dispozícii. Okrem toho sme vedli rozhovory s jednotlivcami ako aj organizovali skupinové stretnutia a telefonické konferencie, počas ktorých bol prezentovaný a diskutovaný obchodný vývoj a strategická cieľová orientácia banky. Takisto sme organizovali rozhovory s expertmi našej banky, s ktorými sme podrobne diskutovali o určitých témach.

Prostredníctvom nášho letáku „IR Monthly“ sme aj v roku 2010 informovali analytikov a investorov pravidelne a aktívne o najdôležitejších udalostiach v koncernu Commerzbank za práve ukončený mesiac a upozorňovali sme na nové prezentácie ako aj plánované termíny. Pri osobitne dôležitých príležitostiach poskytujeme informácie denne prostredníctvom oznamov oddelenia pre vzťahy s investormi príp. ad-hoc hlásení. Factbook „Commerzbank – Zahlen, Fakten, Ziele“ („Commerzbank – čísla, fatky, ciele“) informuje štyrikrát do roka o vývoji, stratégii a cieľoch banky. Okrem toho uverejňujeme mnohé informácie na internete na stránke venovanej vzťahom s investormi.

V sledovanom roku sme rozvíjali aj dialóg s našimi investormi s pevnými príjmami. Na prezentáciách v teréne sme zverejňovali naše čísla za štvrtrok ako aj náš strategický program „Roadmap 2012“. Ťažisko našich prezentácií v teréne, ktoré boli spojené s rozhovormi s inštitucionálnymi investormi bez konkrétneho cieľa predat nové emisie, bolo v Európe.

Za účelom neustáleho ďalšieho vývoja komunikácie na kapitálovom trhu sa náš tím pre vzťahy s investormi pravidelne podrobuje externému benchmarkingovému procesu. Táto nezávislá analýza preukázala, že sme komunikáciu na kapitálovom trhu napriek komplikovanej situácii na trhu v uplynulom roku zlepšili na vysokej úrovni. Tento výsledok nás motivuje k tomu, aby sme sa aj v roku 2011 usilovali o ďalšiu optimalizáciu našej práce s investormi.

### Kótovania akcie Commerzbank na burzách

#### Nemecko

- Berlin-Bremen
- Düsseldorf
- Frankfurt
- Hamburg
- Hannover
- Mníchov
- Stuttgart
- Xetra

#### Európa

- Londýn
- Švajčiarsko

#### Severná Amerika

- Sponsored ADR (CRZBY)  
CUSIP: 202597308

# Podnikateľská zodpovednosť

---

Naša spoločnosť dodržiava zásady dobrého a zodpovedného riadenia spoločnosti, ktoré sú zhrnuté v Nemeckom kódexe pre riadenie a správu spoločností ako aj všetky uvedené odporúčania a podnety. O tejto časti našej podnikateľskej zodpovednosti podávame bližšie informácie na stranách 45 až 50.

Podnikateľská zodpovednosť popisuje stupeň, v akom si spoločnosť uvedomuje svoju zodpovednosť v oblasti, kde majú obchodné činnosti dopad na spoločnosť, zamestnancov, životné prostredie alebo ekonomické prostredie. O tejto zodpovednosti podávame bližšie informácie na stranách 71 a 72.

# Obsah

## 48 Správa o riadení spoločnosti

- 48 Odporúčania Nemeckého kódexu pre riadenie a správu spoločností
- 50 Podnety vyplývajúce z Nemeckého kódexu pre riadenie a správu spoločností
- 51 Predstavenstvo
- 52 Dozorná rada
- 52 Zostavenie súvahy
- 53 Vzťahy voči akcionárom, transparentnosť a komunikácia

## 54 Správa o odmeňovaní

- 54 Predstavenstvo
- 63 Dozorná rada
- 65 Ostatné údaje

## 66 Údaje podľa § 315 nemeckého Obchodného zákonníka

- 66 Údaje podľa § 315 ods. 4 nemeckého Obchodného zákonníka a doplňujúca správa
- 69 Údaje podľa § 315 ods. 2 bod 5 nemeckého Obchodného zákonníka

## 75 Podnikateľská zodpovednosť

- 75 Trh a klienti
- 76 Ekológia
- 76 Zamestnanci
- 76 Spoločnosť

# Správa o riadení spoločnosti a vysvetlivky k riadeniu spoločnosti

Správa a riadenie spoločnosti v zmysle zodpovedného a transparentného riadenia a kontroly spoločnosti, ktorého cieľom je tvorba udržateľných hodnôt, má v Commerzbank od začiatku významné miesto. Preto Dozorná rada a predstavenstvo podporujú Nemecký kódex pre riadenie a správu spoločností a tam uvedené ciele a účely. Stanovy spoločnosti Commerzbank ako aj rokovacie poriadky Dozornej rady a predstavenstva už v čase vydania Nemeckého kódexu pre riadenie a správu spoločností zodpovedali jeho požiadavkám. Ak to tak nebolo, upravili sme stanovy a rokovacie poriadky podľa požiadaviek Nemeckého kódexu pre riadenie a správu spoločností. Stanovy a rokovacie poriadky sú k dispozícii na internete.

Splnomocnenec Commerzbank pre správu a riadenie spoločnosti je Günter Hugger, člen predstavenstva zodpovedný za právne záležitosti. Je kontaktnou osobou pre všetky otázky týkajúce sa riadenia a správy spoločností a jeho úlohou je podporovať predstavenstvo a Dozornú radu pri presadzovaní Nemeckého kódexu pre riadenie a správu spoločností a podávať správy o tejto oblasti činnosti.

V nasledujúcich odsekoch sa budeme venovať oblasti riadenia a správy spoločností podľa bodu 3.10 Nemeckého kódexu pre riadenie a správu spoločností. Táto správa obsahuje okrem toho prehlásenie o riadení spoločnosti podľa § 289a nemeckého Obchodného zákonníka.

## Odporúčania Nemeckého kódexu pre riadenie a správu spoločností

Banka každý rok prehlasuje, či boli a budú splnené odporúčania Komisie ako aj to, prečo niektoré odporúčania nebudú realizované. Prehlásenie o dodržiavaní ustanovení kódexu odovzdané predstavenstvom a Dozornou radou sa uverejňuje na internetovej stránke Commerzbank [www.commerzbank.de](http://www.commerzbank.de). Tam sa nachádza archív s prehláseniami od roku 2002. Aktuálne prehlásenie bolo odovzdané 4. novembra 2010.

Commerzbank splňa odporúčania Nemeckého kódexu pre riadenie a správu spoločností takmer úplne, len v niekoľkých bodoch sa od neho odchyľuje:

- Bod 4.2.1 Nemeckého kódexu pre riadenie a správu spoločností odporúča, aby rokovací poriadok upravoval prácu predstavenstva, vrátane rozdelenia oblastí, za ktoré sú členovia predstavenstva zodpovední. Predstavenstvo so súhlasom Dozornej rady vytvorilo rokovací poriadok. Rozdelenie predstavenstva stanovuje predstavenstvo aj mimo rokovacieho poriadku. Tým je zaručená nevyhnutná flexibilita pri potrebných zmenách ako aj efektívne rozdelenie práce. Dozorná rada je informovaná o všetkých zmenách a tým je zapojená do rozdelenia rezortov. Rokovací poriadok predstavenstva, vrátane rozdelenia rezortov jednotlivých členov, je uverejnený na internetovej stránke Commerzbank.

48	Správa o riadení spoločnosti
54	Správa o odmeňovaní
66	Údaje podľa § 315 nemeckého Obchodného zákonníka
75	Podnikateľská zodpovednosť

- Kódex odporúča, aby pri uzatvorení zmlúv s členmi predstavenstva bola definovaná maximálna výška odstupného pri predčasnom ukončení činnosti v predstavenstve bez závažného dôvodu, bod 4.2.3 ods. 4, ako aj v prípade predčasného ukončenia činnosti v predstavenstve na základe zmeny vlastníckych pomerov, bod 4.2.3 ods. 5. Zmluvy s členmi predstavenstva predpokladajú maximálnu výšku odstupného v zmysle bodu 4.2.3 bod 4. Niektoré zmluvy s členmi predstavenstva obsahujú aj klauzuly pre prípad zmeny vlastníckych pomerov bez maximálnej výšky odstupného v zmysle bodu 4.2.3 bod 5. Ak zmluvy s členmi predstavenstva obsahujú aj klauzuly pre prípad zmeny vlastníckych pomerov, končí sa ich platnosť po ukončení aktuálneho funkčného obdobia príslušného člena predstavenstva.
- Podľa bodu 5.3.2 Nemeckého kódexu pre riadenie a správu spoločností sa má kontrolný výbor okrem otázok účtovníctva a auditu zaoberať aj otázkami riadenia rizík. Keďže riadenie rizík zohráva u bánk dôležitú úlohu, vytvorila Dozorná rada už pred rokmi – okrem požiadaviek kódexu – vlastný rizikový výbor, ktorý sa zaoberá spracovávaním rizík, napr. úverových, trhových a prevádzkových rizík banky. Rozsiahla informácia kontrolného výboru o otázkach riadenia rizík je zabezpečená tým, že predseda kontrolného výboru je zároveň členom rizikového výboru.

Pri zložení predstavenstva, obsadzovaní riadiacich funkcií v banke aj pri návrhoch na voľbu členov predstavenstva (bod 4.1.5, 5.1.2. a 5.4.1 Kódexu) ako aj pri zložení ostatných grémii sa predstavenstvo a Dozorná rada Commerzbank v rámci svojej príslušnosti starajú o to, aby bola splnená zásada rozmanitosti a aby boli zohľadnené aj schopnosti žien.

Predstavenstvo iniciovalo projekt „Ženy v riadiacich pozíciách“. Cieľom je pri zohľadnení všetkých talentov vytvoriť výkonný riadiaci tím pre Commerzbank. Z rozsiahlych analýz vyplynul podrobný obraz východiskovej situácie. Na ich základe boli realizované opatrenia na zvýšenie podielu žien v riadiacich pozíciách. Predstavenstvo je raz za polrok informované o pokroku pri realizácii a o vývoji podielu žien v riadiacich pozíciách. Dlhodobá a záväzná realizácia je podporená začlenením týchto činností do cieľových dohôd vyššieho manažmentu. Projekt „Ženy v riadiacich pozíciách“ má okrem toho prispieť k zvýšeniu dlhodobého podielu žien v predstavenstve Commerzbank.

Okrem toho Commerzbank podporuje možnosť spojenia rodiny a práce tým, že podporuje starostlivosť o deti a realizuje program „Comeback-Plus“ pre začlenenie žien do práce po ukončení materskej dovolenky. Za účelom podpory starostlivosti o deti poskytuje Commerzbank rozsiahlu ponuku, ktorá pozostáva z poradenstva v oblasti o starostlivosti o deti, sprostredkovania miest v detských zariadeniach ako aj finančných príspevkov. Od 1. júna 2005 je k dispozícii detské zariadenie „Kids & Co.“ vo Frankfurte nad Mohanom. Toto zariadenie zahŕňa jasle (starostlivosť o deti vo veku 9 týždňov až tri roky) ako aj materskú školu (pre deti od troch rokov až po nástup do školy).



Okrem toho zamestnanci od roku 2010 môžu využívať možnosti starostlivosti o deti na celom území Nemecka v 20 lokalitách. Commerzbank AG poskytuje týmto zariadeniam štedrú finančnú podporu. K možnostiam podpory patrí aj spontánna starostlivosť o deti, ktorú je možné využiť na rôznych miestach Nemecka.

Bod 5.4.1 ods. 2 Kódexu odporúča, aby Dozorná rada pre svoje zloženie definovala konkrétne ciele, ktoré budú pri dodržaní špecifickej situácie spoločnosti zohľadňovať medzinárodnú činnosť spoločnosti, potenciálne konflikty záujmov, vekovú hranicu pre členov Dozornej rady a rozmanitosť. Tieto konkrétne ciele by mali najmä zahŕňať primeraný podiel žien. Dozorná rada Commerzbank si stanovila nasledovné konkrétne ciele:

- zvýšenie podielu žien v Dozornej rady predložením príslušných návrhov na zvolenie na Valnom zhromaždení v roku 2013
- zachovanie najmenej jedného medzinárodného zástupcu
- zohľadňovanie vecných poznatkov a znalostí o banke
- zohľadňovanie osobitných poznatkov a skúseností o používaných účtovných systémoch a interných kontrolných postupoch
- nezávislosť členov Dozornej rady a vyhnutie sa konfliktom záujmov
- zohľadňovanie vekovej hranice 72 rokov.

Dozorná rada Commerzbank má 20 členov, z toho jedného medzinárodného zástupcu a päť žien. Pani Sonja Kasischke ukončí na konci riadneho Valného zhromaždenia v roku 2011 svoju činnosť v Dozornej rade. Náhradná členka Beate Hoffmann sa na konci riadneho Valného zhromaždenia v roku 2011 stane členkou Dozornej rady, takže podiel žien v Dozornej rade ostane nezmenený. Na konci riadneho Valného zhromaždenia v roku 2013 budú vymenovaní noví členovia Dozornej rady. Dozorná rada predloží predstavenstvu v roku 2013 návrhy na vymenovanie, ktoré budú spĺňať vyššie uvedené ciele. Pritom sa budú návrhy na vymenovanie členov Dozornej rady orientovať podľa výhod pre banku.

### **Podnety Nemeckého kódexu pre riadenie a správu spoločností**

Commerzbank spĺňa podnety Nemeckého kódexu pre riadenie a správu spoločností a odchyľuje sa od nich len v niekoľkých bodoch:

- Na rozdiel od bodu 2.3.3 je zástupca pre hlasovanie zastihnuteľný len do dňa pred konaním Valného zhromaždenia. Avšak akcionári, ktorí sú prítomní alebo zastúpení na Valnom zhromaždení, majú možnosť udeľovať pokynay v deň konania Valného zhromaždenia.

- Bod 2.3.4 odporúča, aby boli zasadnutia Valného zhromaždenia prenášané cez internet. Commerzbank prenáša cez internet príhovory predsedu Dozornej rady a predsedu predstavenstva, avšak nie celé rokovanie. Na jednej strane nepovažujeme úplny prenos zasadnutí s ohľadom na ich trvanie za primerané, na strane druhej musia byť zohľadňované osobnostné práva rečníkov.
- Bod 3.6 Nemeckého kódexu pre riadenie a správu spoločností odporúča, aby boli vedené samostatné predbežné rokovania s vlastníkmi podielov a zamestnancami. Commerzbank organizuje tieto rokovania v prípade potreby.
- Bod 5.4.6 Nemeckého kódexu pre riadenie a správu spoločností odporúča, aby bolo variabilné odmeňovanie členov Dozornej rady spojené s dlhodobým úspechom spoločnosti. V Commerzbank súvisí variabilné odmeňovanie členov Dozornej rady s dividendami, čo považujeme za transparentné a zrozumiteľné riešenie.

Commerzbank podľa odporúčaní bodu 5.4.1 Kódexu podporuje vzdelávanie a ďalšie vzdelávanie členov Dozornej rady. Okrem interne ponúkaných kurzoch ďalšieho vzdelávania môžu členovia Dozornej rady absolvovať aj externé vzdelávanie a ďalšie vzdelávanie. Ak pritom vznikajú náklady, budú tieto v primeranej výške uhradené spoločnosťou Commerzbank.

## Predstavenstvo

Predstavenstvo spoločnosti riadi spoločnosť na vlastnú zodpovednosť a v záujme spoločnosti. Predstavenstvo je pritom viazané na pokyny akcionárov, klientov, zamestnancov a ostatných prepojených skupín s cieľom dlhodobého dosahovania hodnôt. Predstavenstvo definuje strategickú orientáciu spoločnosti, odsúhlasuje ju s Dozornou radou a zabezpečuje jej realizáciu. Okrem toho zabezpečuje efektívne riadenie rizík a rizikový controlling. Predstavenstvo riadi obchodnú činnosť banky podľa zákona, stanov, svojho rokovacieho poriadku, interných smerníc a príslušných pracovných zmlúv. Predstavenstvo spolupracuje s ostatnými orgánmi banky a zástupcami zamestnancov.

Zloženie predstavenstva a zodpovednosti jednotlivých členov sú zobrazené vo výročnej správe na stranách 26 a 27. Práca v predstavenstve je bližšie definovaná v rokovacom poriadku predstavenstva, ktorý je zverejnený na internetovej stránke [www.commerzbank.de](http://www.commerzbank.de).

Podľa § 9 ods. 2 rokovacieho poriadku predstavenstva musí každý člen predstavenstva zverejniť konflikty záujmov podľa bodu 4.3.4 Nemeckého kódexu pre riadenie a správu spoločností. V sledovanom roku žiaden člen predstavenstva nezverejnil konflikt záujmov.

Odmeňovanie členov predstavenstva je podrobne zobrazené v správe o odmeňovaní na stranách 51 až 59.

## Dozorná rada

Dozorná rada radí a vykonáva dozor nad činnosťou predstavenstva pri riadení spoločnosti. Dozorná rada vymenováva a odvoláva členov predstavenstva a spoločne s predstavenstvom zabezpečuje dlhodobé plánovanie činnosti spoločnosti. Dozorná rada vykonáva svoje činnosti podľa zákona, stanov a svojho rokovacieho poriadku, pričom úzko spolupracuje s predstavenstvom.

Zloženie Dozornej rady a jej výborov je zobrazené na stranách 34 až 37 tejto výročnej správy. O podrobnostiach týkajúcich sa činnosti grémií, ich štruktúry a ďalších kontrolných funkciách informuje správa Dozornej rady na stranách 28 až 33. Ďalšie informácie o spôsobe práce Dozornej rady a jej výborov sú uvedené v rokovacom poriadku Dozornej rady, ktorý je uverejnený na internetovej stránke banky [www.commerzbank.de](http://www.commerzbank.de).

Efektívnosť svojej činnosti kontrolovala Dozorná rada doteraz každé dva roky prostredníctvom podrobného dotazníka. Potom, ako bola koncom roka 2007 vykonaná podrobná analýza a potom, ako boli viacerí členovia Dozornej rady zvolení až v máji 2008, bola v roku 2008 vykonaná skrátená analýza. Za rok 2009 bola po prvýkrát vykonaním analýzy poverená externá poradenská činnosť. Poradenská spoločnosť prišla k záveru, že Dozorná rada Commerzbank pracuje profesionálne a že rozdelenie úloh medzi plénom a výbormi je zmysluplné a efektívne. Podnety zo strany členov Dozornej rady boli diskutované v pléne a budú zohľadnené aj pri budúcej činnosti. V roku 2010 nebola vykonaná analýza efektívnosti Dozornej rady.

Podľa § 3 ods. 6 rokovacieho poriadku Dozornej rady musí každý člen Dozornej rady zverejniť konflikty záujmov podľa bodu 5.5 Nemeckého kódexu pre riadenie a správu spoločností. V sledovanom roku žiaden člen predstavenstva nezverejnil konflikt záujmov.

Odmeňovanie členov Dozornej rady je podrobne zobrazené v správe o odmeňovaní na stranách 59 až 61.

## Zostavenie súvahy

Účtovníctvo koncernu Commerzbank sprostredkováva skutočný obraz majetkovej, finančnej a výnosovej situácie. Účtovníctvo je spracovávané podľa požiadaviek medzinárodných štandardov finančného výkazníctva (IFRS); účtovná závierka Commerzbank AG sa vyhotovuje podľa ustanovení nemeckého Obchodného zákonníka. Účtovné závierky Commerzbank AG ako aj koncernové závierky vyhotovuje predstavenstvo a schvaľuje ich Dozorná rada. Previerku závierok vykonáva audítor určený na Valnom zhromaždení.

Súčasťou závierky je aj podrobná správa o rizikách, ktorá informuje o zodpovednej práci spoločnosti s rôznymi druhmi rizík. Správa o rizikách sa nachádza na stranách 161 až 198 tejto výročnej správy.

Počas obchodného roka sú vlastníci podielov a tretie osoby okrem toho informovaní o priebehu obchodnej činnosti vo forme priebežných finančných správ a dvoch štvrtročných správ. Aj tieto priebežné závierky sú zhotovované podľa medzinárodných účtovných zásad.

## Vzťahy voči akcionárom, transparentnosť a komunikácia

Raz do roka sa koná riadne zasadnutie Valného zhromaždenia, ktoré rozhoduje o použití bilančného zisku, schválení činnosti predstavenstva a Dozornej rady, o vymenovaní audítora a zmene stanov. V prípade potreby udeľuje aj oprávnenia na vykonávanie kapitálových opatrení alebo súhlas na uzatváranie zmlúv o odvode zisku. Na jednu akciu pripadá jeden hlas.

Podľa bodu 2.2.1 ods. 2., strana 2, Kódexu predstavenstvo využilo podľa § 120 ods. 4 Zákona o akciových spoločnostiach možnosť, aby Valné zhromaždenie rozhodovalo o schválení systému odmeňovania členov predstavenstva. Valné zhromaždenie schválilo systém odmeňovania členov predstavenstva.

Akciónári banky môžu odporúčania alebo ostatné stanoviská predkladať písomne formou listov alebo e-mailov prípadne osobne. Za spracovanie písomných odporúčaní zodpovedá centrálné riadenie kvality banky. Na Valnom zhromaždení predstavenstvo alebo Dozorná rada komentuje príp. odpovedá na tieto podnety. Okrem toho môžu akcionári formou protinávrhov alebo doplňujúcich návrhov k programu spolurozhodovať o priebehu Valného zhromaždenia. Mimoriadne zasadnutie Valného zhromaždenia môže byť zvolané aj na žiadosť akcionárov. Správy a podklady požadované zákonom pre Valné zhromaždenie je možné získať aj na internete, kde sa zverejňuje aj program Valného zhromaždenia a protinávhrhy alebo doplňujúce návrhy.

Commerzbank informuje verejnosť – a tým aj akcionárov – štyrikrát do roka o finančnej a výnosovej situácii banky; ďalšie informácie o banke relevantné pre jej kurz sa zverejňujú ad-hoc. Tým je zabezpečený rovnaký prístup k akcionárom. V rámci tlačových konferencií a podujatí pre analytikov podáva predstavenstvo správy o ročnej závierke príp. o štvrtročných výsledkoch. Na podávanie správ využíva Commerzbank aj možnosti internetu, na stránke [www.commerzbank.de](http://www.commerzbank.de) sa zverejňujú ďalšie podrobné údaje o konkerne Commerzbank. Vo výročnej správe a na internete sa okrem toho zverejňuje aj finančný kalendár pre bežný a nasledujúci rok. Tento kalendár obsahuje všetky dôležité termíny zverejnenia dôležitú pre finančnú komunikáciu a termíny Valného zhromaždenia.

Commerzbank sa zaväzuje k otvorenej a transparentnej komunikácii so svojimi akcionármi a všetkým ostatným zainteresovanými osobami. Tento záväzok budeme plniť aj v budúcnosti.

## Správa o odmeňovaní

---

Nasledujúca správa o odmeňovaní tvorí súčasť správy o stave koncernu.

Správa zodpovedá odporúčaniam Nemeckého kódexu pre riadenie a správu spoločností a požiadavkám IFRS.

### Predstavenstvo

#### Základy systému odmeňovania

Dozorná rada prijala pre predstavenstvo nový systém odmeňovania, ktorý bol po odsúhlasení Dozornou radou v roku 2010 podľa § 120 ods. 4 Zákona o akciových spoločnostiach zavedený so spätnou platnosťou k 1. januáru 2010.

Hlavné súčasti nového systému odmeňovania tvoria základná ročná mzda ako aj Short Term Incentive (STI) (krátkodobé stimuly) a Long Term Incentive (LTI) (dlhodobé stimuly) ako variabilné komponenty odmeňovania. Podľa zadania orgánov pre dohľad bol v porovnaní s doterajším odmeňovaním predstavenstva podstatne znížený podiel dlhodobej variabilnej odmeny (STI). Fixná základná mzda a najmä dlhodobé prvky odmeňovania boli zvýšené. Dlhodobý komponent bude vyplácaný až po štyroch rokoch. Negatívny vývoj v priebehu tohto obdobia redukuje okrem toho nároky z LTI (Malus).

Dôchodkové zabezpečenie členov predstavenstva, ktoré predstavuje ďalšiu súčasť odmeňovania, nebolo v rámci nového systému odmeňovania pozmenené.

Špeciálny fond pre stabilizáciu finančného trhu spojil poskytnutie stabilizačných opatrení okrem iného s podmienkou, že peňažná odmena členov orgánov banky za obchodné roky od 1. januára 2008 do 31. decembra 2008 ako aj od 1. januára 2009 do 31. decembra 2009 nespresiahne 500 tis. Eur brutto za rok a člena orgánu s ohľadom na činnosť pre koncern (horný limit podľa Špeciálneho fondu na stabilizáciu finančného trhu). Dozorná rada rozhodla, že tento limit platí aj pre celkové peňažné odmeňovanie členov predstavenstva za rok 2011 (t.j. fixná ročná mzda, krátkodobé stimuly a dlhodobé stimuly), ak pevne úročená časť podielu na zisku z tichých vkladov do Fondu na stabilizáciu finančného trhu za rok 2010 nebude uhradená v plnej výške. Tento limit sa nevzťahuje na nároky na dôchodkové zabezpečenie a nepeňažné príjmy, ak tieto podľa druhu a rozsahu nepresiahnu mieru existujúcu od 1. novembra 2008 a ak nebude celkové odmeňovanie neprimerané.

#### Súčasti odmeny nezávislé od úspechu

Medzi súčasť odmeny nezávislé od úspechu patrí fixná ročná mzda a nepeňažné príjmy.

Fixná ročná mzda, ktorá sa vypláca v rovnakých mesačných čiastkach, predstavuje 750 tis. Eur. Primeranosť fixnej ročnej mzdy sa preveruje pravidelne každé dva roky. Keďže pevne úročená časť podielu na zisku z tichých vkladov do Fondu na stabilizáciu finančného trhu za rok 2010 nebola uhradená, bola fixná ročná mzda za rok 2010 obmedzená na 500 tis. Eur za rok.

Nepeňažné príjmy predstavujú používanie firemného vozidla s vodičom, bezpečnostné opatrenia a poistné ako aj z toho vyplývajúce dane a sociálne odvody.

### Súčasťi odmeny závislé od úspechu

Nový systém odmeňovania predpokladá, že ako variabilné súčasťi odmeny závislé od úspechu budú používané krátkodobé a dlhodobé stimuly.

V dôsledku limitu pre celkové peňažné odmeňovanie členov predstavenstva vo výške 500 tis. Eur za rok nebudú vyplácané variabilné súčasťi odmeny závislé od úspechu za rok 2010.

### Short Term Incentive (STI) (Krátkodobé stimuly)

Krátkodobé stimuly majú platnosť jeden rok. Pozostávajú z dvoch rovnako vážených komponentov, z ktorého jeden je naviazaný na ekonomickú pridanú hodnotu (Economic Value Added (EVA))<sup>1</sup> (komponent STI-EVA) a druhý je naviazaný na individuálny výkon člena predstavenstva (komponent STI). Celková cieľová hodnota STI predstavuje 250 tis. Eur, cieľová hodnota jednotlivých komponentov je 125 tis. Eur. Cieľové hodnoty sa vyplácajú pri 100%-nom dosiahnutí cieľov, pričom dosiahnutie cieľov môže byť medzi 0% a 200%. Stimuly sa vyplácajú po ukončení jednoročnej platnosti, pričom za každý komponent môže byť vyplatená čiastka od 0 do 250 tis. Eur.

### Komponent STI-EVA

S ohľadom na komponent STI-EVA stanovuje Dozorná rada pred začiatkom obchodného roka cieľovú hodnotu ekonomickej pridanej hodnoty koncernu po zdanení, ktorá zodpovedá 100%-nému dosiahnutiu cieľa. Okrem toho sa stanoví, aká hodnota ekonomickej pridanej hodnoty zodpovedá akému stupňu dosiahnutia cieľa. Ako základ pre výpočet ekonomickej pridanej hodnoty sa používa v zásade kapitál investorov. Tento komponent bude uplatňovaný až od roku 2012.

### Výkonnostný komponent STI

Individuálny výkon každého člena predstavenstva sa hodnotí na základe celkového posúdenia kritérií, ktoré Dozorná rada stanoví na začiatku každého obchodného roka. Do konca roku 2011 sa bude využívať len tento kvalitatívny komponent STI ako vymeriavací základ; dovedy predstavuje cieľová hodnota tohto komponentu 250 tis. Eur za rok.

### Dlhodobé stimuly (Long Term Incentive (LTI))

Dlhodobé stimuly majú platnosť štyri roky. Pozostávajú z dvoch rovnako vážených komponentov, z ktorého jeden je naviazaný na ekonomickú pridanú hodnotu (Economic Value Added (EVA)) (komponent LTI-EVA) a druhý je založený na hodnote akcií (akciový komponent LTI). Celková cieľová hodnota LTI predstavuje 750 tis. Eur, cieľová hodnota jednotlivých komponentov je 375 tis. Eur. Cieľové hodnoty sa vyplácajú pri 100%-nom dosiahnutí cieľov, pričom dosiahnutie cieľov môže byť medzi 0% a 200%. Stimuly sa vyplácajú po ukončení jednoročnej platnosti, pričom za každý komponent môže byť vyplatená čiastka od 0 do 750 tis. Eur. Komponent LTI-EVA obsahuje úpravu o maluse. Dlhodobý stimul predpokladá dlhodobú investíciu člena predstavenstva do akcií Commerzbank vo výške 350 tis. Eur. Do dosiahnutia vlastnej investície musí byť 50% čistej výplaty investovaných z dlhodobého stimulu do akcií Commerzbank.

<sup>1</sup> EVA predstavuje prebytok (zisk) koncernu po zdanení, od ktorého sa odpočítajú kapitálové náklady banky (výsledok z kapitálu investorov bez cudzích podielov a sadzby kapitálových nákladov po zdanení).



### Akciový komponent LTI

Čiastka, ktorá bude vyplatená z akciového komponentu LTI, vyplýva na strane jednej z relatívnej celkovej návratnosti pre akcionárov Commerzbank v porovnaní s celkovou návratnosťou iných bánk EURO STOXX a na strane druhej z absolútnej kurzovej výkonnosti akcie Commerzbank. Dozorná rada pred začiatkom platnosti dlhodobého stimulu určí počet akcií Commerzbank, ktorých kurzová hodnota bude pri 100%-nom dosiahnutí cieľa po ukončení štvorročnej platnosti dlhodobých stimulov vyplatená. Okrem toho určí, aké umiestnenie Commerzbank s ohľadom na celkovú návratnosť pre akcionárov v porovnaní s ostatnými relevantnými bankami zodpovedá akému stupňu dosiahnutia cieľa. Relatívna celková návratnosť pre akcionárov určuje teda počet virtuálne pridelených akcií; absolútny kurzový vývoj akcie Commerzbank počas platnosti dlhodobých stimulov určí jej protihodnotu, ktorá bude vyplatená po štyroch rokoch v hotovosti.

### Komponent LTI-EVA

Cieľové hodnoty dlhodobých stimulov založených na ekonomickej pridanej hodnote stanovuje Dozorná rada pre celú dobu platnosti dlhodobých stimulov a ich výška sa v jednotlivých rokoch platnosti môže odlišovať. Dozorná rada okrem toho vopred definuje, aká hodnota ekonomickej pridanej hodnoty zodpovedá akému stupňu dosiahnutia cieľov. Dosahovanie cieľov sa počas štvorročnej doby platnosti dlhodobých stimulov hodnotí ročne, pričom dosahovanie cieľov za jednotlivé roky môže byť v rozpätí mínus 100% až plus 200%; dosiahnutie cieľa do konca roku 2011 môže byť medzi 0 až 200%. Po ukončení štvorročnej platnosti dlhodobých stimulov Dozorná rada stanoví priemerné dosiahnutie cieľa a z toho vyplývajúcu čiastku určenú na výplatu. Na základe možného dosiahnutia negatívnych hodnôt v jednotlivých rokoch doby platnosti dlhodobých stimulov obsahuje model aj úpravu o maluse.

Dosahovanie cieľov sa v prípade krátkodobých a dlhodobých stimulov meria lineárne. V prípade mimoriadneho vývoja na strane banky s podstatným dopadom na schopnosť dosiahnuť cieľové hodnoty krátkodobých a dlhodobých stimulov môže Dozorná rada tento negatívny alebo pozitívny vplyv neutralizovať úpravou týchto cieľov.

### Dlhodobé výkonnostné plány

Členovia predstavenstva rovnako ako ostatní vedúci zamestnanci a vybraní zamestnanci koncernu mali v minulosti možnosť podieľať sa na dlhodobých výkonnostných plánoch (LTP). Tieto programy s opciami na virtuálne akcie, ktoré sa ponúkajú každý rok od roku 2008, obsahujú prísľub na výplatu pre prípad, že kurzový vývoj akcie Commerzbank po troch, štyroch alebo piatich rokoch presiahne vývoj akcií v bankovom indexe EURO-STOXX a/alebo kurzový vývoj akcie Commerzbank predstavuje najmenej 25%. Ak tieto hraničné hodnoty nebudú dosiahnuté ani po piatich rokoch, sľub na výplatu prepadá. Ak bude vykonaná výplata, členovia predstavenstva 50% hrubej vyplatennej čiastky investujú do akcií Commerzbank. Účasť na dlhodobých výkonnostných plánoch je spojená s vlastným podielom účastníkov na akciách Commerzbank. Členovia predstavenstva mohli kúpiť najviac 2500 akcií, predseda predstavenstva najviac 5000 akcií.

Členovia predstavenstva sa v súčasnosti podieľajú už len na dlhodobých plánoch za roky 2006 a 2007. Realizovateľné výplaty z účasti na dlhodobých výkonnostných plánoch sa môžu podstatne odlišovať od časových hodnôt vykázaných v prílohe a môžu úplne prepadnúť, nakoľko definitívna výška výplaty bude stanovená až na konci platnosti príslušného dlhodobého plánu. Možné výplaty z dlhodobých výkonnostných plánov za roky 2006 a 2007

nebudú započítané na horný limit, nakoľko dlhodobé plány boli poskytnuté za výkon v roku ich vydania.

V sledovanom roku neboli vykonané výplaty z dlhodobých výkonnostných plánov.

#### **Odmena predsedu predstavenstva**

Fixná ročná mzda a cieľové hodnoty variabilných komponentov odmeňovania predsedu predstavenstva predstavujú podľa nového systému odmeňovania 1,75-násobok čiastok uvedených ako odmeny pre členov predstavenstva. Na žiadosť predsedu predstavenstva sa toto pravidlo nebude uplatňovať do konca jeho funkčného obdobia, t.j. do 31. októbra 2011.

#### **Odmena za prevzatie funkcií v orgánoch v konsolidovaných spoločnostiach**

Odmena člena predstavenstva za vykonávanie funkcií v orgánoch konsolidovaných spoločností sa započítava na celkové príjmy člena predstavenstva. Tento zápočet sa vykonáva vždy k momentu vyplatenia odmeny po Valnom zhromaždení, ktoré schváli ročnú závierku za obchodný rok, v ktorom boli členovi predstavenstva vyplatené odmeny z koncernu.

Odmeny za vykonávanie funkcií v orgánoch prepojených spoločností vyplatené v obchodnom roku sa v plnej výške započítavajú na horný limit určený za predchádzajúci rok. Preto sú tieto odmeny v tabuľke s názvom "Zhrnutie" priradené k predchádzajúcemu roku. Ak tieto odmeny za vykonávanie funkcií v orgánoch prepojených spoločností u člena predstavenstva vedú k celkovej peňažnej odmene vo výške viac ako 500 tis. Eur, budú tieto odvedené do Commerzbank.

#### **Dôchodkové zabezpečenie**

Ustanovenia o dôchodkovom zabezpečení členov predstavenstva neboli v dôsledku nového systému odmeňovania pozmenené, naďalej sa s ohľadom na rok 2010 vzťahujú na základnú mzdu za obchodný rok 2009.

Banka podľa toho členom predstavenstva a bývalým členom predstavenstva alebo ich pozostalým poskytuje dôchodkové zabezpečenie. Dôchodok sa vypláca, ak člen predstavenstva pri odchode z banky

- dosiahol vek 62 rokov alebo
- je dlhodobo práceneschopný alebo
- bol pracovný pomer ukončený po dovŕšení 58. roku veku a ak člen predstavenstva bol v predstavenstve najmenej 10 rokov alebo
- ak člen predstavenstva bol v predstavenstve najmenej 15 rokov.

Dôchodok predstavuje 30% zo 480 tis. Eur príp. 760 tis. Eur pre predsedu predstavenstva (základné mzdy pred zavedením nového systému odmeňovania) od prvého funkčného obdobia, 40% od druhého a 60% od tretieho funkčného obdobia. Dôchodky sa podľa zákonných ustanovení platných pre podnikové dôchodkové zabezpečenie krátia, ak člen predstavenstva z predstavenstva odíde pred dovŕšením veku 62 rokov. Neprepadnuteľnosť sa riadi podľa zákonných ustanovení platných pre podnikové dôchodkové zabezpečenie.

Členom predstavenstva sa po dobu šiestich mesiacov namiesto dôchodku vypláca pomerná mesačná mzda ako prechodný príspevok, ak z predstavenstva odíde pred dovŕšením veku 62 rokov alebo na základe dlhobovej

práceschopnosti. Ak člen predstavenstva pred dovŕšením veku 62 rokov poberá dôchodok bez toho, aby bol práceschopný, bude dôchodok krátený s ohľadom na skorší začiatok výplaty. Príjmy z inej činnosti budú do tohto veku započítané na penzijné nároky v polovičnej výške.

Dôchodky vyplácané členom predstavenstva sa od začiatku zvyšujú ročne o 1%. Za istých predpokladov môže byť zvažované aj vyššie zvýšenie, avšak nárok na takéto zvýšenie neexistuje.

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené dôchodkové nároky členov predstavenstva, ktorí boli aktívni v obchodnom roku 2010:

tis. €	Dôchodkové nároky Ročný príjem v čase odchodu do dôchodku	Súčasná hodnota dôchodkových nárokov
	stav k 31.12.2010 <sup>1</sup>	stav k 31.12.2010 <sup>1</sup>
Martin Blessing	456	2 630
Frank Annuscheit	288	808
Markus Beumer	288	681
Dr. Achim Kassow	288	1 406
Jochen Klösges	288	427
Michael Reuther	288	1 418
Dr. Stefan Schmittmann	288	1 010
Ulrich Sieber	288	372
Dr. Eric Strutz	288	1 540
Martin Zielke	288	57
<b>Spolu</b>		<b>10 349</b>

<sup>1</sup> Uvedené čiastky zohľadňujú aktuálne funkčné obdobie jednotlivých členov predstavenstva a vychádzajú z toho, že výplata dôchodku sa okrem pracovnej neschopnosti začína až po dovŕšení veku 62 rokov a že členovi predstavenstva budú až do začiatku dôchodku pokračovať v práci v predstavenstve.

Dôchodkové nároky členov predstavenstva nespádajú pod hornú hranicu podľa Špeciálneho fondu na stabilizáciu finančného trhu.

Dôchodok pre pozostalého manžela/manželku predstavuje 66 2/3% dôchodkových nárokov člena predstavenstva. Ak nebude vyplácaný vdovský/vdovecký dôchodok, majú maloleté deti alebo deti v procese vzdelávania nárok na sirotsky dôchodok vo výške 25% dôchodkových nárokov člena predstavenstva, najviac však vo výške vdovského/vdoveckého dôchodku.

Majetok slúžiaci na zabezpečenie bol na základe Contractual Trust Arrangements prevedený na združenie Commerzbank Pensions-Trust e. V. V sledovanom roku nebol žiaden majetok prevedený na Commerzbank Pension-Trust e. V..

K 31. decembru 2010 predstavujú penzijné záväzky Commerzbank Aktiengesellschaft voči aktívnym členom predstavenstva Commerzbank AG celkovo 10,3 mil. Eur (predchádzajúci rok: 7,0 mil. Eur, viď tabuľku jednotlivých nárokov). Po odpočítaní prevedených aktív (Plan Assets) a pri zohľadnení poistno-matematických ziskov a strát predstavovali rezervy na penzijné záväzky na aktívnych členov predstavenstva k 31. decembru 2010 celkovo 0,5 mil. Eur. (predchádzajúci rok: – Eur).

### Zmena vlastníckych pomerov

Nový systém odmeňovania zavedený v roku 2010 neobsahuje klauzuly pre prípad zmeny vlastníckych pomerov. Ak doterajšie pracovné zmluvy jednotlivých členov predstavenstva ešte obsahovali ustanovenia pre prípad zmeny vlastníckych pomerov, stanú sa tieto po ukončení aktuálneho funkčného obdobia neplatnými.

Ak sa využijú ustanovenia pre prípad zmeny vlastníckych pomerov, dávajú členovi predstavenstva možnosť vypovedať pracovnú zmluvu. Ak člen predstavenstva túto možnosť na vypovedanie pracovnej zmluvy využije, má nárok na kompenzáciu svojich príjmov za zostatkovú dobu svojho funkčného obdobia vo výške 75% svojich priemerných celkových ročných príjmov ako aj nárok na odstupné vo výške priemerných celkových ročných príjmov za dva až štyri roky. Kompenzácia príjmov a odstupné nesmú presiahnuť priemerné celkové ročné príjmy za päť rokov ani priemerné celkové ročné príjmy za obdobie do dovŕšenia veku 65 rokov. Po ukončení funkčného obdobia má člen predstavenstva nárok na dôchodok. Výpoveď pracovnej zmluvy je účinná len vtedy, ak s ňou súhlasí Dozorná rada, ibaže by bola podaná zo závažného dôvodu. Nárok na odstupné nevzniká, ak člen predstavenstva v súvislosti so zmenou vlastníckych pomerov dostane plnenia od väčšinového akcionára, ovládajúcej spoločnosti alebo – v prípade začlenenia alebo zlúčenia – od iného právneho subjektu.

Pracovné zmluvy pánov Klösges, Reuther, Sieber a Zielke neobsahujú ustanovenia pre prípad zmeny vlastníckych pomerov; s ohľadom na pána Annuscheit a Beumer tieto ustanovenia prestávajú platiť ku koncu ich posledného funkčného obdobia, t.j. k 31. decembru 2010. V prípade Dr. Schmittmanna nesmú kompenzácia príjmov a odstupné presiahnuť priemerné celkové ročné príjmy za posledné tri roky ani 150% celkových príjmov za zvyšné funkčné obdobie existujúce v momente ukončenia pracovnej zmluvy.

#### Ostatné ustanovenia

Ak bude vymenovanie za člena predstavenstva predčasne ukončené, bude ukončená aj platnosť pracovnej zmluvy po uplynutí šiestich mesiacov od ukončenia vymenovania (klauzula o spojení vymenovania a pracovnej zmluvy). Členovi predstavenstva bude v tomto prípade vyplácaná fixná ročná mzda, krátkodobé a dlhodobé stimuly – s výhradou podľa § 615 veta druhá Občianskeho zákonníka – až do konca pôvodného funkčného obdobia.

Ak nebude pracovná zmluva predĺžená do ukončenia príslušného funkčného obdobia bez toho, aby existoval závažný dôvod podľa § 626 Občianskeho zákonníka, alebo ak bude pracovná zmluva ukončená podľa uvedenej klauzuly, dostane člen predstavenstva okrem toho na obdobie šiestich mesiacov od konca pôvodného funkčného obdobia fixnú základnú mzdu (prechodnú mzdu). Toto pokračovanie vo výplате mzdy bude skončené, akonáhle bude členovi predstavenstva vyplácaný dôchodok.

Ak bude platnosť pracovnej zmluvy ukončená z iných dôvodov než uvedených v klauzule, bude fixná ročná mzda vyplácaná v pomernej výške až do ukončenia pracovnej zmluvy. Krátkodobé a dlhodobé stimuly, ktoré boli prisľúbené za obchodné roky pred ukončením pracovnej zmluvy, ostávajú nedotknuté. Výška výplaty dlhodobých a krátkodobých stimulov, ktorá bude vypočítaná na konci doby ich platnosti, bude v pomernej výške znížená.

Ak banka predčasne ukončí funkciu v orgáne alebo ak túto po uplynutí funkčného obdobia nepredĺži na základe okolností, ktoré naplňajú predpoklady podľa § 626 Občianskeho zákonníka, zanikajú nároky na krátkodobé a dlhodobé stimuly, ktoré boli prisľúbené za obchodný rok ukončenia činnosti v orgánoch, a preto krátkodobé a dlhodobé stimuly nebudú vyplatené.

Všetky príjmy za obdobie po ukončení činnosti v orgánoch budú vyplatené najviac vo výške dvoch ročných odmien (horný limit). Výplata krátkodobých a dlhodobých stimulov, ktoré boli prisľúbené za obchodný rok ukončenia činnosti v orgánoch, nepodliehajú ustanoveniam o hornom limite.

V uplynulom obchodnom roku nedostal žiaden člen predstavenstva plnenia alebo príslušné prisľuby od tretej osoby s ohľadom na jeho činnosť ako člen predstavenstva; to isté platí aj pre plnenia alebo prisľuby od spoločností, s ktorými má koncern Commerzbank dôležité obchodné vzťahy.

## Zhrnutie

Nasleduje zobrazenie celkových príjmov jednotlivých členov predstavenstva za rok 2010 a ich porovnanie s rokom 2009. Oproti predchádzajúcemu roku sme doplnili zmenu súčasnej hodnoty penzijných nárokov očistenú od úrokov, ktorá predstavuje náklady na plnenie banky po ukončení pracovného pomeru.

tis.€		krátkodobé splatené plnenia	plnenia z dôvodu ukončenia pracovného pomeru	výplata odmien založených na akciách <sup>4</sup>	celková odmena	náklady na plnenia po ukončení pracovného pomeru <sup>5</sup>
Martin Blessing	2010	617		–	617	283
	2009	572		–	572	216
Frank Annuscheit	2010	603		–	603	259
	2009	545		–	545	212
Markus Beumer	2010	547		–	547	218
	2009	602		–	602	176
Wolfgang Hartmann	2010 <sup>2</sup>	–		–	–	–
	2009 <sup>1</sup>	232		–	232	130
Dr. Achim Kassow	2010	572		–	572	154
	2009	564		–	564	119
Jochen Klösger	2010	566		–	566	262
	2009 <sup>1</sup>	298		–	298	–
Bernd Knobloch	2010 <sup>2</sup>	–	–	–	–	–
	2009 <sup>2,3</sup>	–	1 113	–	1 113	–
Michael Reuther	2010	575		–	575	336
	2009	575		–	575	269
Dr. Stefan Schmittmann	2010	555		–	555	454
	2009	535		–	535	405
Ulrich Sieber	2010	563		–	563	228
	2009 <sup>1</sup>	308		–	308	–
Dr. Eric Strutz	2010	595		–	595	168
	2009	521		–	521	124
Martin Zielke	2010 <sup>1</sup>	82		–	82	–
	2009 <sup>2</sup>	–		–	–	–
<b>Gesamt</b>	<b>2010</b>	<b>5 275</b>	<b>–</b>	<b>–</b>	<b>5 275</b>	<b>2 362</b>
	<b>2009</b>	<b>4 752</b>	<b>1 113</b>	<b>–</b>	<b>5 865</b>	<b>1 651</b>

<sup>1</sup> Pro rata temporis za obdobie od vymenovania príp. do dňa ukončenia činnosti.

<sup>2</sup> Títo páni neboli v uvedených rokoch členmi predstavenstva.

<sup>3</sup> Pánovi Knoblochovi bola vyplatená čiastka vo výške 1 113 tis. Eur na základe s ním uzatvorenej dohody o ukončení činnosti.

<sup>4</sup> V sledovanom roku 2010 nebola vykonaná výplata LTP.

<sup>5</sup> Zmena čiastkových hodnôt očistených od úrokov (2009) príp. plnení (2010) penzijných nárokov ako aj podielov zamestnávateľa k BVV a k starobnému poisteniu.

Vrátane nákladov na plnenia banky po ukončení pracovného pomeru predstavovali celkové príjmy členov predstavenstva 7 637 tis. Eur (predchádzajúci rok 7 516 tis. Eur).



V nižšie uvedenej tabuľke sa nachádzajú komponenty krátkodobých splatných plnení. Pozostávajú zo základnej mzdy, variabilnej odmeny, odmien za prevzatie funkcií v orgánoch spoločností, ktoré sú súčasťou koncernovej závierky spoločnosti Commerzbank Aktiengesellschaft ako aj z ostatných príjmov jednotlivých členov predstavenstva. V položke Ostatné sú okrem iného obsiahnuté bežne poskytované vecné plnenia (používanie služobného vozidla, poistenia a dane a sociálne odvody z vecných plnení).

Za obchodné roky 2010 a 2009 neboli vyplatené variabilné odmeny.

		základná mzda	variabilná odmena <sup>3</sup>	odmena za prevzatie funkcií v orgánoch <sup>4</sup>	splatenie podľa SoFFin- Cap <sup>4</sup>	celková peňažná odmena	ostatné <sup>5</sup>	krátkodob é splatné plnenia celkom
tis. €								
Martin Blessing	2010	500	–			500	117	617
	2009	500	–	–	–	500	72	572
Frank Annuscheit	2010	500	–			500	103	603
	2009	480	–	23	–3	500	45	545
Markus Beumer	2010	500	–			500	47	547
	2009	480	–	12	–	492	110	602
Wolfgang Hartmann	2010 <sup>2</sup>	–	–	–	–	–	–	–
	2009 <sup>1</sup>	200	–	–	–	200	32	232
Dr. Achim Kassow	2010	500	–			500	72	572
	2009	480	–	124	–104	500	64	564
Jochen Klösge	2010	500	–			500	66	566
	2009 <sup>1</sup>	280	–	–	–	280	18	298
Bernd Knobloch	2010 <sup>2</sup>	–	–	–	–	–	–	–
	2009 <sup>2</sup>	–	–	–	–	–	–	–
Michael Reuther	2010	500	–			500	75	575
	2009	480	–	21	–1	500	75	575
Dr. Stefan Schmittmann	2010	500	–			500	55	555
	2009	480	–	–	–	480	55	535
Ulrich Sieber	2010	500	–			500	63	563
	2009 <sup>1</sup>	280	–	–	–	280	28	308
Dr. Eric Strutz	2010	500	–			500	95	595
	2009	480	–	2	–	482	39	521
Martin Zielke	2010 <sup>1</sup>	78	–			78	4	82
	2009 <sup>2</sup>	–	–	–	–	–	–	–
<b>Gesamt</b>	<b>2010</b>	<b>4 578</b>	<b>–</b>	<b>182</b>	<b>–108</b>	<b>4 578</b>	<b>697</b>	<b>5 275</b>
	<b>2009</b>	<b>4 140</b>	<b>–</b>	<b>182</b>	<b>–108</b>	<b>4 214</b>	<b>538</b>	<b>4 752</b>

<sup>1</sup> Pro rata temporis za obdobie od vymenovania príp. do dňa ukončenia činnosti.

<sup>2</sup> Títo páni neboli v uvedených rokoch členmi predstavenstva.

<sup>3</sup> Táto čiastka bude vyplatená v nasledujúcom roku pod výhradou schválenia ročnej závierky.

<sup>4</sup> Odmeny vyplatené v obchodných rokoch 2009 a 2010 za činnosť v orgánoch koncernových spoločností budú v plnej výške započítané na SoFFin-Cap príslušného predchádzajúceho roka, a preto sú v tabuľke priradené k predchádzajúcemu roku.

<sup>5</sup> V položke Ostatné sú vykazované vecné plnenia vyplatené v sledovanom roku, sociálne poistenie ako aj dane z vecných plnení.

### Úvery pre členov predstavenstva

Hotovostné úvery boli členom predstavenstva poskytnuté s dobou splatnosti do roku 2038 a na základe úrokových sadzieb vo výške 2,8% až 5,5%, v prípade prekročenia úverového rámca v jednotlivých prípadoch vo výške do 10,7%. V prípade potreby sú úvery zabezpečené hypotekárnymi dlhmi a záložnými právami.

Ku dňu rozhodujúceho pre zostavenie súvahy boli členom predstavenstva poskytnuté úvery vo výške 2 647 tis. Eur; v predchádzajúcom roku 2 304 tis. Eur. Členovia predstavenstva neboli v sledovanom roku s výnimkou nájomných avalov v ručiacom vzťahu voči spoločnostiam koncernu Commerzbank.

### Dozorná rada

#### Zásady systému odmeňovania a odmena za obchodný rok 2010

Odmeňovanie členov dozornej rady je upravené v § 15 Stanov spoločnosti Commerzbank Aktiengesellschaft; v súčasnosti platné znenie bolo prijaté na Valnom zhromaždení dňa 16. mája 2007. Podľa týchto ustanovení sa členom Dozornej rady okrem náhrady ich výdavkov vypláca základná odmena, ktorá pozostáva z nasledovných častí:

- pevná odmena vo výške 40 tis. Eur ročne a
- variabilná odmena 3 tis. Eur ročne za dividendu 0,05 Eur, ktorá sa akcionárom vypláca od dividendy vo výške 0,10 Eur za kusovú akciu za uplynulý obchodný rok.

Predsedomi predstavenstva sa vypláca trojnásobok a podpredsedovi dvojnásobok uvedenej základnej odmeny. Za činnosť vo výbore Dozornej rady, ktorý sa stretáva najmenej dvakrát za kalendárny rok, sa predsedomi výboru vypláca dodatočná odmena vo výške základnej odmeny a každému členovi výboru odmena vo výške polovice základnej odmeny; táto dodatočná odmena sa vypláca najviac za tri mandáty vo výboroch. Okrem toho sa každému členovi Dozornej rady vypláca odmena za účasť na zasadnutiach Dozornej rady a jej výborov vo výške 1,5 tis. Eur. Fixná odmena a odmena za účasť na zasadnutiach sa vyplácajú ku koncu obchodného roka, variabilná odmena sa vypláca po ukončení Valného zhromaždenia, ktoré schváli činnosť Dozornej rady za príslušný obchodný rok. Daň z pridanej hodnoty splatná z odmien členov dozornej rady bude uhradená spoločnosťou Commerzbank Aktiengesellschaft.

Kedže Commerzbank za obchodný rok 2010 nevyplatila dividendy, nebudú vyplatené ani variabilné odmeny za rok 2010. Členom dozornej rady bude za obchodný rok 2010 vyplatená celková odmena v čistej výške 1 563 tis. Eur (predchádzajúci rok: 1 681 tis. Eur). Základné odmeny a odmeny za prácu vo výboroch predstavujú 1 240 tis. Eur (predchádzajúci rok: 1 240 tis. Eur) a odmeny za účasť na zasadnutiach 323 tis. Eur (predchádzajúci rok: 441 tis. Eur). Daň z pridanej hodnoty splatná z odmien členov dozornej rady predstavuje 278 tis. Eur (predchádzajúci rok: 293 tis. Eur) a bude uhradená spoločnosťou Commerzbank Aktiengesellschaft. Celková odmena členov dozornej rady tak predstavuje 1 841 tis. Eur (predchádzajúci rok: 1 974 tis. Eur). Odmeny boli jednotlivým členom vyplatené v nasledovnej výške.

tis. €	Pevná odmena	Variabilná odmena	Spolu	Odmena za účasť	DPH <sup>1</sup>	Spolu
Klaus-Peter Müller	200,0	–	200,0	28,5	43,4	271,9
Uwe Tschäge	100,0	–	100,0	21,0	23,0	144,0
Hans-Hermann Altenschmidt	80,0	–	80,0	24,0	19,8	123,8
Dott. Sergio Balbinot	40,0	–	40,0	7,5	–	47,5
Dr.-Ing. Burckhard Bergmann	40,0	–	40,0	10,5	9,6	60,1
Herbert Bludau-Hoffmann	40,0	–	40,0	6,0	8,7	54,7
Dr. Nikolaus von Bomhard	40,0	–	40,0	9,0	9,3	58,3
Karin van Brummelen	60,0	–	60,0	24,0	16,0	100,0
Astrid Evers	40,0	–	40,0	12,0	9,9	61,9
Uwe Foullong	40,0	–	40,0	10,5	9,6	60,1
Daniel Hampel	40,0	–	40,0	12,0	9,9	61,9
Dr.-Ing. Otto Happel	40,0	–	40,0	10,5	–	50,5
Sonja Kasischke	40,0	–	40,0	10,5	9,6	60,1
Prof. Dr.-Ing. Dr.-Ing. E. h. Hans-Peter Keitel	60,0	–	60,0	21,0	15,4	96,4
Alexandra Krieger	40,0	–	40,0	12,0	9,9	61,9
Dr. h. c. Edgar Meister	80,0	–	80,0	27,0	20,3	127,3
Prof. h. c. (CHN) Dr. rer. oec. Ulrich Middelman	60,0	–	60,0	21,0	15,4	96,4
Dr. Helmut Perlet	100,0	–	100,0	28,5	24,4	152,9
Barbara Priester	40,0	–	40,0	12,0	9,9	61,9
Dr. Marcus Schenck	60,0	–	60,0	15,0	14,2	89,2
<b>Celkom 2010</b>	<b>1 240,0</b>	<b>–</b>	<b>1 240,0</b>	<b>322,5</b>	<b>278,3</b>	<b>1 840,8</b>
<b>Celkom 2009</b>	<b>1 240,0</b>	<b>–</b>	<b>1 240,0</b>	<b>441,0</b>	<b>292,8</b>	<b>1 973,8</b>

<sup>1</sup> Keďže Dr. Happel a Dott. Balbinot majú bydlisko mimo územia Nemecka, nie je splatná daň z pridanej hodnoty, avšak z ich príjmov sa odvádza nemecká daň z príjmu a solidárny príspevok.

Členovia Dozornej rady neposkytovali v roku 2010 poradenské ani sprostredkovateľské príp. iné služby, takže neboli vyplácané žiadne dodatočné odmeny.

#### Úvery pre členov Dozornej rady

Úvery boli členom dozornej rady poskytnuté s dobou splatnosti do roku 2040 a na základe úrokových sadzieb vo výške 3,8% až 7,7%, v prípade prekročenia úverového rámca v jednotlivých prípadoch vo výške do 10,7%. Úvery boli sčasti poskytované bez zabezpečenia príp. boli zabezpečené hypotekárnymi dlhmi alebo záložnými právami.

Ku dňu rozhodujúceho pre zostavenie súvahy boli členom Dozornej rady vyplatené úvery v celkovej výške 484 tis. Eur; v predchádzajúcom roku 650 tis. Eur.

Členovia Dozornej rady neboli v sledovanom roku v ručiacom vzťahu voči Commerzbank Aktiengesellschaft.

## Ostatné údaje

### Poistenie D&O

S ohľadom na členov predstavenstva a členov Dozornej rady bolo uzatvorené poistenie zodpovednosti za škody spôsobené na majetku („D&O“). Pre členov predstavenstva a členov Dozornej rady platí samoučast 10% škody, pre všetky poistné udalosti v roku však najviac jedenaplnásobok pevnej ročnej odmeny.

### Kúpa alebo predaj akcií spoločnosti

Podľa § 15a Zákona o obchodovaní s cennými papiermi platí oznamovacia povinnosť a povinnosť zverejňovať obchody riadiacich zamestnancov spoločností kótovaných na burze a ich rodinných príslušníkov. Podľa toho musia byť kúpa a predaj akcií ako aj finančných nástrojov vzťahujúcich sa na Commerzbank od výšky 5 tis. Eur ročne bezodkladne a do jedného mesiaca oznamované. Podľa odporúčaní smerníc Spolkového úradu pre dohľad nad finančnými službami platí táto oznamovacia povinnosť aj pre predstavenstvo a Dozornú radu.

Okrem nižšie uvedeného hlásenia neoznámil žiaden člen predstavenstva ani Dozornej rady Commerzbank obchody s akciami Commerzbank alebo súvisiacimi derivátmi („Directors' Dealings“)<sup>2</sup>.

Deň realizácia obchodu	Meno oznamovateľa	Príbuzný	Okruh účastníkov	Kúpa/ predaj	Počet kusov	cena (€)	Objem obchodu (€)
24.2.2010	Sulmana Vermögensverwaltung GmbH Person, ktorá vyvolala oznamovaciu povinnosť: Prof. Dr.-Ing. Dr.-Ing. E. h. Hans-Peter Keitel		Člen Dozornej rady	K	3 000	5,439	16 317,00

Predstavenstvo a dozorná rada vlastnili k 31. decembru 2010 celkovo najviac 1% vydaných akcií a opčných práv spoločnosti Commerzbank Aktiengesellschaft.

Frankfurt nad Mohanom

Commerzbank Aktiengesellschaft  
predstavenstvo

Dozorná rada

<sup>2</sup> Directors' Dealings boli v sledovanom roku uverejnené na internetovej stránke Commerzbank v rubrike „Directors' Dealings“.

# Údaje podľa § 315 nemeckého Obchodného zákonníka

Údaje podľa § 315 ods. 4 nemeckého Obchodného zákonníka a doplňujúca správa

---

## Zloženie základného imania

Commerzbank vydala len kmeňové akcie, ktoré súvisia s právami a povinnosťami zo zákonných ustanovení, najmä z § 12 § 53 a nasl., § 118 nasl. a 186 Zákona o akciových spoločnostiach. Základné imanie spoločnosti predstavuje ku koncu obchodného roka 3.071.517.607,60 Eur. Je rozdelené na 1.181.352.926 kusových akcií, ktoré znejú na majiteľa.

## Vymenovanie a odvolanie členov predstavenstva a zmena Stanov

Členov predstavenstva vymenováva a odvoláva Dozorná rada podľa § 84 Zákona o akciových spoločnostiach a § 6 ods. 2 Stanov. Podľa § 6 ods. 1 Stanov pozostáva predstavenstvo najmenej z dvoch osôb; Dozorná rada pritom stanovuje podľa § 6 ods. 2 Stanov aj počet členov predstavenstva. Ak chýba nevyhnutný člen predstavenstva bez toho, aby Dozorná rada vykonala vymenovanie, bude tento v naliehavých prípadoch vymenovaný súdom podľa § 85 Zákona o akciových spoločnostiach. Každá zmena Stanov podlieha podľa § 179 ods. 1 veta prvá Zákona o akciových spoločnostiach uzneseniu Valného zhromaždenia. Ak zákon nepredpisuje väčšinu základného imania zastúpeného pri prijímaní uznesení, postačuje jednoduchá väčšina zastúpeného imania (§ 19 ods. 3 veta druhá Stanov). Oprávnenie na zmenu Stanov týkajúcu sa ich znenia bolo podľa § 10 ods. 3 Stanov v súlade s § 179 ods. 1 veta druhá Zákona o akciových spoločnostiach preveďené na Dozornú radu.

## Oprávnenia predstavenstva

Podľa uznesenia Valného zhromaždenia z 19. mája 2010 je Commerzbank oprávnená nadobúdať vlastné akcie podľa § 71 ods. 1 bod 7 Zákona o akciových spoločnostiach vo výške najviac 5% základného imania. Toto oprávnenie má obmedzenú platnosť do 18. mája 2015.

Predstavenstvo je so súhlasom Dozornej rady oprávnené na zvýšenie základného imania vo výške najviac 1 535 000 000,00 Eur vydaním nových akcií podľa § 4 ods. 3 (povolené imanie 2010) Stanov platných k 31. 12. 2010.

Okrem toho Valné zhromaždenie z 19. mája 2010 splnomocnilo predstavenstvo na vydanie zameniteľných a opčných dlhopisov a/alebo pôžitkových práv (s alebo bez práva na zámenu a opcie) s možnosťou vylúčenia práv na odber. Na tento účel je podľa § 4 ods. 4 Stanov k dispozícii podmienené imanie vo výške najviac 702 000 000,00 Eur (podmienené imanie 2010/I). Ďalej bolo imanie podľa § 4 ods. 5 Stanov na základe uznesenia Valného zhromaždenia z mája 2009 podmienené zvýšené o najviac 390 000 000,00 Eur a podľa § 4 ods. 6 Stanov na základe uznesenia Valného zhromaždenia z 19. mája 2010 o najviac 355 666 667,20 Eur (podmienené imanie 2009 a podmienené imanie 2010/II). Podmienené imanie 2009 a podmienené imanie 2010/II slúžia na poskytovanie akcií pri uplatňovaní práv na zámenu zo strany Fondu na stabilizáciu finančného trhu.

S ohľadom na podrobnosti o povolenom a podmienenom imaní, najmä s ohľadom na doby platnosti a podmienky uplatnenia, odkazujeme na podrobné vysvetlenia v prílohe č. 75 a 76.

Oprávnenia predstavenstva na zvýšenie základného imania z povoleného a podmieneného imania, na vydanie zameniteľných a opčných dlhopisov a pôžitkových práv umožňujú banke primerane a aktuálne reagovať na pozmenené kapitálové potreby.

## Podstatné dohody pri zmene kontroly v dôsledku ponuky na prevzatie

Spoločnosť Commerzbank v rámci rámcových dohôd ISDA s časťou zmluvných partnerov dohodla pre prípad zmeny kontroly v rámci Commerzbank právo na mimoriadnu výpoveď v prospech týchto zmluvných partnerov. Právo na výpoveď spravidla predpokladá podstatné zhoršenie bonity spoločnosti Commerzbank. Jednotlivé zmluvy uzatvorené v rámci týchto rámcových dohôd by museli byť v prípade výpovede vyúčtované v trhovej hodnote, ktorú je možné zistiť každý burzový pracovný deň. Pritom však nie je možné vylúčiť, že výpoveď klienta s mimoriadne veľkým objemom obchodov môže mať na základe možných platobných záväzkov banky napriek tomu podstatný dopad na majetkovú, finančnú a výnosovú situáciu spoločnosti Commerzbank.



## Zmena vlastníckych pomerov

Nový systém odmeňovania zavedený v roku 2010 neobsahuje klauzuly pre prípad zmeny vlastníckych pomerov. Ak doterajšie pracovné zmluvy jednotlivých členov predstavenstva ešte obsahovali ustanovenia pre prípad zmeny vlastníckych pomerov, stanú sa tieto po ukončení aktuálneho funkčného obdobia neplatnými.

Ak sa využijú ustanovenia pre prípad zmeny vlastníckych pomerov, dávajú členovi predstavenstva možnosť vypovedať pracovnú zmluvu v prípade vstupu akcionára, ktorý získa najmenej väčšinu hlasovacích práv zastúpených na Valnom zhromaždení, pri uzatvorení zmluvy so spoločnosťou Commerzbank ako závislou spoločnosťou ako aj v prípade začlenenia alebo zlúčenia (zmena vlastníckych pomerov). Ak člen predstavenstva túto možnosť na vypovedanie pracovnej zmluvy využije a ak Dozorná rada súhlasí s ukončením mandátu v predstavenstve alebo ak bude činnosť v predstavenstve ukončená v súvislosti so zmenou vlastníckych pomerov z iných dôvodov, má člen predstavenstva nárok na kompenzáciu svojich príjmov za zostatkovú dobu svojho funkčného obdobia vo výške 75% svojich priemerných celkových ročných príjmov (základná mzda a variabilná tantiéma) ako aj nárok na odstupné vo výške priemerných celkových ročných príjmov za dva až štyri roky. Kompenzácia príjmov a odstupné nesmú presiahnuť priemerné celkové ročné príjmy za päť rokov ani priemerné celkové ročné príjmy za obdobie do dovŕšenia veku 65 rokov. S ohľadom na výplatu dôchodku a dlhodobé výkonnostné plány sa k členovi predstavenstva pristupuje tak, ako by do konca svojho aktuálneho funkčného obdobia bol stále členom predstavenstva. Nárok na odstupné nevzniká, ak člen predstavenstva v súvislosti so zmenou vlastníckych pomerov dostane plnenia od väčšinového akcionára, ovládajúcej spoločnosti alebo – v prípade začlenenia alebo zlúčenia – od iného právneho subjektu.

Pracovné zmluvy pánov Klösches, Reuther, Sieber a Zielke neobsahujú ustanovenia pre prípad zmeny vlastníckych pomerov; s ohľadom na pána Annuscheit a Beumer tieto ustanovenia prestávajú platiť ku koncu ich posledného funkčného obdobia, t.j. k 31. decembru 2010. V prípade Dr. Schmittmanna nesmú kompenzácia príjmov a odstupné presiahnuť priemerné celkové ročné príjmy za posledné tri roky ani 150% celkových príjmov za zvyšné funkčné obdobie existujúce v momente ukončenia pracovnej zmluvy.

V niektorých výnimočných prípadoch bolo aj vedúcim zamestnancom v tuzemska a zahraničí na isté prechodné obdobie od začiatku ich činnosti pre banku prisľúbené zabezpečenie ich príjmov do najviac piatich rokov pre prípad, že v súvislosti so zmenou vlastníckych pomerov odídu z banky.

## Podiely na imaní viac ako 10% hlasovacích práv

Na spoločnosti Commerzbank Aktiengesellschaft sa podieľa Fond na stabilizáciu finančného trhu v rozsahu 25% a jednej akcie ako aj koncern Allianz podľa ohlásenia v zmysle Zákona o obchodovaní s cennými papiermi v rozsahu viac ako 10 a menej ako 15% z kapitálu spojeného s hlasovacími právami.

Ďalšie skutočnosti, ktoré by mali byť oznámené podľa § 315 ods. 4 Obchodného zákonníka, neexistujú.

## Údaje podľa § 315 ods. 2 bod 5 nemeckého Obchodného zákonníka

Cieľ interného systému na riadenie kontrol a rizík s ohľadom na finančné výkazníctvo spočíva v tom, aby podľa účtovných predpisov vyplývajúcich z nemeckého Obchodného zákonníka a z predpisov IFRS ročná a koncernová závierka sprostredkovala skutočnostiam zodpovedajúci obraz majetkovej, finančnej a výnosovej situácie. V spoločnosti Commerzbank sú interný kontrolný systém a systém riadenia rizika – oba s ohľadom na finančné výkazníctvo – spojené do metodiky a realizácie. V ďalšej časti tejto správy sa preto bude používať pojem „IKS“ (interný kontrolný systém). Podrobnosti o systéme riadenia rizík sú uvedené v správe o rizikách na stranách 161 až 198.

Cieľ riadneho finančného vykazovania je ohrozovaný existenciou rizík, ktoré vplývajú na finančné výkazníctvo. Ako riziko sa pritom vníma možnosť, že nebude splnený vyššie uvedený cieľ a že podstatné informácie vo finančných výkazoch budú chybné. V tejto súvislosti vníma banka informáciu za podstatnú vtedy, ak jej absencia alebo jej nesprávne uvedenie môže ovplyvniť hospodárske rozhodnutia adresátov správy. Pritom nie je podstatné, či je toto spôsobené jedinou skutočnosťou alebo kombináciou viacerých skutočností.

Riziká pre finančné výkazníctvo môžu vznikáť aj v dôsledku chýb v obchodných postupoch. Okrem toho môže podvodné správanie viesť k chybnému uvádzaniu informácií. Preto musí banka zabezpečiť, aby boli riziká týkajúce sa chybnej prezentácie, hodnotenia alebo vykazovania informácií vo finančných výkazoch minimalizované.

Interný kontrolný systém spoločnosti Commerzbank sa orientuje na dosiahnutie dostatočnej istoty týkajúcej sa dodržiavania platných právnych požiadaviek, riadneho a hospodárneho vykonávania obchodných činností a úplnosť a správnosť finančného výkazníctva. Pritom musí byť zohľadnené, že napriek všetkým opatreniam banky nemôžu zavedené metódy a postupy interného kontrolného systému nikdy poskytnúť absolútnu, avšak len dostatočnú istotu.

Po dni rozhodujúcom pre zostavenie súvahy neboli na internom kontrolnom systéme vykonané žiadne podstatné zmeny.

### Zákonné základy a smernice

V § 315 ods. 2 bod 5 nemeckého Obchodného zákonníka je zo strany zákonodarcu definované, že kapitálové spoločnosti musia v správe o stave spoločnosti popísať podstatné znaky svojho interného kontrolného systému. V spoločnosti Commerzbank sa uplatňujú zásady na vytvorenie interného kontrolného systému, ktoré sú stanovené v rámci minimálnych požiadaviek na riadenie rizík.

Základom pre vytvorenie interného kontrolného systému banky je medzinárodne platný rámec, ktorý vyvinul „Committee of Sponsoring Organisations of the Treadway Commission“ (COSO). Tieto rámcové predpisy sa používajú v Commerzbank na dosiahnutie nasledovných cieľov:

- efektívnosť a účinnosť obchodných procesov
- dodržiavanie platných zákonov a predpisov
- spoľahlivosť finančného výkazníctva

S ohľadom na hodnotenie rizík účtovných procesov požadované v rámci COSO (napr. zabezpečenie úplnosti evidovaných transakcií alebo správneho ocenenia v rámci súvahy) a ohľadom na spoľahlivosť finančného výkazníctva sa banka riadi podľa odporúčaní „International Standards of Auditing and Quality Control, No. 315, 2009 Edition“ (ďalej ako ISA číslo 315).

## Organizácia

Základom pre interný kontrolný systém banky je podrobný rámec (Governance Framework) pre riadenie spoločnosti. Tento rámec stanovuje pre všetky jednotky jednotné a záväzné minimálne požiadavky na organizáciu s ohľadom na dokumentáciu a aktualizáciu. Primárnym prvkom je pritom zásada jednoznačného priradenia zodpovednosti vychádzajúca z plánu rozdelenia obchodných oblastí pre predstavenstvo až po jednotlivé kompetencie na úrovni zamestnancov. Rozsah a vybudovanie rámca pre riadenie spoločnosti sa orientujú podľa právnych a regulátornych požiadaviek ako aj podľa "Firemnej ústavy Commerzbank", ktorú schválilo predstavenstvo. Pritom rámec pre riadenie spoločnosti uplatňuje podstatné ustanovenia firemnej ústavy vo forme praktických nariadení a obsahuje nasledovné prvky:

- rozdelenie obchodných oblastí pre predstavenstvo
- rokovacie poriadky
- organizačné štruktúry
- poverenia na vykonanie úkonov
- popisy pracovných miest
- kompetenčné pravidlá

Úlohy, ktoré obsahovo nesúvisia, sú v banke organizované podľa zásady rozdelenia funkcií v rôznych oblastiach. Okrem toho sa na minimalizáciu rizík vo finančnom výkazníctve vykonávajú kontroly podľa princípu štyroch očí.

Zodpovednosť za implementáciu, uplatňovanie a realizáciu interného kontrolného systému má primárne predstavenstvo, s ohľadom na účtovné procesy člen predstavenstva zodpovedný za finančnú oblasť (CFO). Kým celkové predstavenstvo je zodpovedné za vybudovanie a preukázanie primeranosti interného kontrolného systému banky, je člen predstavenstva zodpovedný za finančnú oblasť zodpovedný za vybudovanie kontrol vo forme primeraných kontrolných krokov a ich integráciu do príslušných procesov ako aj za efektívnosť interného kontrolného systému pre finančné výkazníctvo. Člen predstavenstva zodpovedný za finančnú oblasť zodpovedá za riadne vyhotovenie riadnej a koncernovej závierky.

Dozorná rada sleduje finančné výkazníctvo prostredníctvom na to vytvoreného kontrolného výboru. Okrem toho je kontrolný výbor zodpovedný za zabezpečenie nezávislosti audítora ročnej závierky, udelenie zákazky na previerku ročnej závierky audítorov, stanovenie ťažiskových bodov kontroly ako aj za dohodu o honorári. Oddelenie internej kontroly (Group Audit) podáva každý rok správy Dozornej rade príp. radou vytvoreným výborom o revíznej činnosti a podstatných výsledkoch kontrol.

Za vyhotovenie ročných závierok v súlade s príslušnými zákonami ako aj internými a externými smernicami je zodpovedný finančný odbor (Group Management Finance (GM-F)), za ktorý je zodpovedný člen predstavenstva zodpovedný za finančnú oblasť. Pritom finančný odbor zodpovedá za jednotlivú závierku spoločnosti Commerzbank a konsolidáciu jednotlivých závierok koncernových spoločností v rámci konsolidovanej závierky.

V rámci finančného odboru sa oddelenie účtovných postupov a smerníc zaoberá vypracovávaním a komunikáciou o koncernových smerniciach na vyhotovenie súvah. Podporuje koncernové a správne zostavovanie súvahy formou definovania a dohody o smerníc na zostavenie súvahy. Zverejnené smernice sa priebežne preverujú s ohľadom na potrebu ich aktualizácie a prípadne sa upravujú. Okrem toho sa pre zamestnancov vykonávajú pravidelné školenia o relevantných témach. Túto ponuku dopĺňajú pracovné pokyny zverejnené na intranete banky.

Finančný odbor prijíma podporu týkajúcu sa účtovníctva aj od ostatných oddelení banky, najmä zo strany odboru pre IT (Group Information Technology), ktorý zodpovedá za prípravu a technický rozvoj IT systémov používaných pri účtovníctve.

### Kontroly na minimalizáciu rizík

Kontroly sú v banke technicky aj manuálne (organizačne) integrované priamo do prevádzkových postupov. Technické kontroly sa uplatňujú v používaných IT systémoch a pozostávajú z kontrolných súčtov a kontrolných číslíc. Technické kontroly dopĺňajú manuálne súčasti kontrol, ako napr. zisťovanie údajov na obrazovke, ktoré vykonávajú príslušní zamestnanci. Kvalita údajov pri technickom zisťovaní je zabezpečená na základe organizačných opatrení v rámci zásady štyroch očí, kompetenčných pravidiel, oddelenia funkcií a na základe technických opatrení (udeľovanie IT oprávnení). Počas ďalšieho spracovania dodatočné kontroly zabezpečujú úplnosť a správnosť preberaných údajov.

### Proces finančného výkazníctva

Procesy používané v účtovníctve Commerzbank podporujú rôzne IT systémy, ktoré sú zapojené do príslušných postupov. V rámci ohlasovacích procesov pre účely finančného výkazníctva sa všetky informácie, ktoré sú relevantné pre zostavenie závierky koncernu Commerzbank podľa IFRS a Commerzbank Aktiengesellschaft podľa nemeckého Obchodného zákonníka, zašlú z ohlasovacích miest (Commerzbank Aktiengesellschaft tuzemsko, dcérske spoločnosti a zahraničné pobočky) do centrálneho. Tieto údaje sa zasielajú prostredníctvom osobitného online systému priamo do konsolidačného softvéru SAP EC-CS, ktorý je prispôbený potrebám banky. Dcérske spoločnosti ohlasujú údaje podľa IFRS, tuzemské a zahraničné pobočky okrem toho vyhotovujú hlásenia podľa nemeckého Obchodného zákonníka.

Automaticky sa kontroluje konzistentnosť údajov, predtým, než sa tieto zašlú do centrálneho úradu. Po úspešnom dokončení všetkých kontrol správnosti je možné dokončiť jednotlivé hlásenia. Na základe týchto údajov sa v centrále vykonávajú ďalšie kontroly správnosti údajov. Po úspešnom ukončení týchto kontrol sa realizujú všetky konsolidačné kroky za účelom vyhotovenia koncernovej závierky podľa IFRS a vyhotovenie jednotlivej závierky spoločnosti Commerzbank Aktiengesellschaft podľa nemeckého Obchodného zákonníka. Opatrenia na vyhotovenie koncernovej závierky pritom pozostávajú z rôznych jednotlivých konsolidačných krokov (ako napr. konsolidácia kapitálu, dlhov, nákladov a výnosov), prepočtov mien a eliminácie priebežného zisku.

Výkazníctvo podľa špecifických segmentov (súkromní klienti, banka pre stredné podniky, stredná a východná Európa, firemní klienti a trhy, Asset Based Finance a Portfolio Restructuring Unit) je zabezpečené samostatným IT systémom. Pritom sa tieto údaje porovnávajú s údajmi z účtovníctva.

### **Sledovanie procesov zo strany odboru pre audit**

Odbor pre audit (Group Audit) vykonáva na základe poverenia zo strany predstavenstva nezávisle, objektívne a s orientáciou na kontroly kontrolné činnosti, ktoré sú zamerané na to, aby boli obchodné procesy spoločnosti Commerzbank podporené s ohľadom na ich riadne vykonanie, bezpečnosť a hospodárnosť. Odbor pre audit (Group Audit) podporuje predstavenstvo tým, že hodnotí primeranosť a účinnosť interného kontrolného systému a riadenia rizík, sleduje revíziu podstatných projektov a navrhuje odporúčania. Tým prispieva k zabezpečeniu obchodných postupov a majetku. Odbor pre audit (Group Audit) pôsobí zároveň ako revízny orgán koncernu v rámci riadenia rizík skupiny a pritom dopĺňa činnosť revíznych oddelení v dcérskych spoločnostiach.

Odbor pre audit (Group Audit) spadá priamo pod predstavenstvo a podáva mu správy. Odbor plní svoje úlohy samostatne a nezávisle. Najmä pri výkazníctve a hodnotení výsledkov kontrol nie je odbor viazaný na žiadne príkazy. Vychádzajúc z minimálnych požiadaviek na riadenie rizík sa kontrolná činnosť na základe kontrol orientovaných na riziká vzťahuje v zásade na všetky aktivity a procesy koncernu, nezávisle od toho, či budú tieto vykonávané v koncerne alebo či budú vyčlenené do externého prostredia. Kontrola účinnosti a primeranosti interného kontrolného systému zahŕňajú systémy na riadenie rizík a riziko controlling, výkazníctvo, informačné systémy ako aj finančné výkazníctvo. Pre účely plnenia svojich úloh má odbor pre audit neobmedzené právo na informácie.

O každej kontrole vyhotovuje odbor pre audit písomnú správu, ktorá sa okrem iného zasiela príslušným členom predstavenstva. Na základe správ z kontrol odbor pre audit sleduje a dokumentuje včasné odstraňovanie zistených nedostatkov. Pri nedodržaní tohto postupu sa bude realizovať eskalačná procedúra. Okrem toho vyhotovuje odbor pre audit výročnú správu o kontrolách vykonaných počas obchodného roka, o zistených podstatných nedostatkoch ako aj o vykonaných opatreniach a predkladá ju predstavenstvu.

## Iniciatívy na doladenie interného kontrolného systému s ohľadom na finančné výkazníctvo

V rámci integrácie Dresdner Bank bude interný kontrolný systém upravený podľa potrieb celého koncernu a bude rozvíjaný ďalej. Za týmto účelom bolo na finančnom odbore implementované interné opatrenie „Control Environment Initiative (CEI)“. Cieľom tohto opatrenia je riadenie procesov orientované na riziká, a to prostredníctvom jednotnej metódy na zobrazenie rizík a kontroly a ich hodnotenie. Okrem toho má byť interný kontrolný systém s ohľadom na finančné výkazníctvo posilnený pravidelným hodnotením efektívnosti a účinnosti kontrol ako aj pomocou pravidelného hodnotenia kontrol.

Základom pre CEI je ďalší rozvoj tzv. „procesnej mapy“ na finančnom odbore. Na tejto procesnej mape sú zhora dolu zobrazené všetky podstatné procesy, ktoré sú doplnené popismi postupov. Okrem toho sa identifikujú riziká týkajúce sa spoľahlivosti finančného výkazníctva podľa rámcových ustanovení COSO. Banka sa pritom okrem toho riadi podľa odporúčaní ISA číslo 315. Pritom sa kontroluje, či je možné riziko priradiť nasledovným trom kategóriám a ich vlastnostiam:

- výpovede k druhu obchodných prípadov: vznik, úplnosť, správnosť, vymedzenie období, priradenie ek účtom
- výpovede k zostatkom na účtoch ku dňu vyhotovenia závierky: existencia, práva a povinnosti, úplnosť, hodnotenie a priradenie
- výpovede k zobrazeniu údajov v závierke a k údajom v závierke: existencia, práva a povinnosti, úplnosť, vykázanie a zrozumiteľnosť, správnosť a ocenenie.

Za účelom minimalizácie identifikovaných rizík boli implementované príslušné kontroly. Pre účely účinnosti interného kontrolného systému predstavuje dizajn – čiže štruktúra kontroly a primeraných kontrolných krokov a ich zapojenie do príslušného procesu – a operatívna realizácia kontrol rozhodujúce faktory na minimalizáciu rizík. Nedostatky, ktoré odbor pre audit zistí v rámci svojich kontrolných činností, budú uvedené v pláne opatrení. Odbor pre audit sleduje včasnú realizáciu plánov opatrení a informuje o tom predstavenstvo.

Prostredníctvom tohto jednotného postupu má byť zabezpečené, aby boli identifikované a minimalizované riziká a aby bolo možné sa vyhnúť prípadnému chybnému vývoju.



Hassia Mineralquellen GmbH & Co. KG  
 Výzva: emisie CO<sub>2</sub> a znižovanie nákladov  
 Cieľ: posilnenie v rámci konkurencie

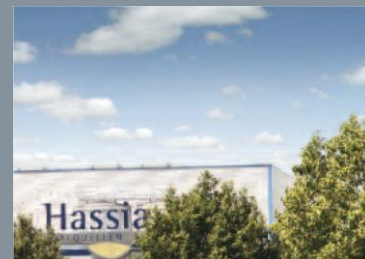


Dirk Hinkel, výkonný spoločník Hassia Mineralquellen GmbH & Co. KG

Vďaka správnej energetickej koncepcii je možné nielen prispieť k ochrane klímy, ale je možné aj výrazne znížiť vlastné náklady na energie. To platí aj pre podniky z potravinárskeho priemyslu, napr. hesenskú spoločnosť Hassia Mineralquellen GmbH.

Preto sa Dirk Hinkel a ostatní konatelia v roku 2010 rozhodli prijať túto výzvu a vsadili na fotovoltaiku. Pomocou zariadení, do ktorých zainvestovali, môže Hassia za rok vyrobiť viac ako 1 mil. kWh ekologického prúdu, zamedziť vypusteniu 821 t CO<sub>2</sub> a dodatočne znížiť náklady na elektrickú energiu o ca. 20%.

Rozhodujúci podnet pre túto investíciu pochádza od klimatického poradcu Commerzban, ktorý poskytoval výrobcovi minerálnej vody o témach ako je fotovoltaika, „odtlačok CO<sub>2</sub>“ alebo „klimatická neutralita“. V osobe klimatického poradcu ponúka Commerzbank kombinované finančné a klimatické poradenstvo, ktoré pomáha pri realizovaní potenciálu na úsporu energií procesov a produktov.



# Podnikateľská zodpovednosť

## Commerzbank rozvíja dlhodobu udržateľnú aktivitu

Nová „Správa o stave podnikateľskej zodpovednosti za rok 2010“ spoločnosti Commerzbank predstavuje dôležité novinky a pokrok v našich štyroch oblastiach, v ktorých sa usilujeme o dlhodobú udržateľnosť – trh a klienti, ekológia, zamestnanci a spoločnosť. Správa je k dispozícii v nemeckom a anglickom jazyku na internete na stránke [www.nachhaltigkeit.commerzbank.de](http://www.nachhaltigkeit.commerzbank.de). Tlačená verzia správy neexistuje. Kým doteraz sme o našej podnikateľskej zodpovednosti podávali podrobné správy raz za dva roky, budeme to odteraz robiť raz za rok. Commerzbank tak reaguje na zvyšujúci sa interný a externý význam témy dlhodobej udržateľnosti a chce preto informovať pravidelnejšie – v budúcnosti striedavo vo forme správy o stave a podrobnejšej správy používanej od roku 2005. Správa o stave zodpovedá požiadavkám na správu o pokroku (COP – „Communication on Progress“) pri realizácii desiatich zásad UN Global Compacts, ku ktorému Commerzbank pristúpila v roku 2006.

Sme si vedomí toho, že nová Commerzbank nesie osobitnú podnikateľskú zodpovednosť. Túto budeme vnímať v rámci našich hlavných činností ako aj mimo nich veľmi pozorne a zároveň budeme v tejto oblasti rovnako aktívni ako doteraz.

### Trh & klienti

#### Riadenie rizika súvisiaceho s dobrým menom banky

Všetky financovania, produkty a vzťahy ku klientom, pri ktorých zohrávajú najmä ekologické, etické alebo sociálne aspekty dôležitú úlohu, oddelenie zodpovedné za riadenie rizík súvisiacich s dobrým menom banky intenzívne preveruje, hodnotí a v prípade potreby ich zamietne alebo akceptuje len za istých podmienok. Medzi tieto riziká patria napríklad zbrane a munícia, pre ktoré platí koncernová smernica, ako aj atómová energia a ťažba surovín. V obchodnom roku 2010 naše oddelenie zodpovedné za riadenie rizík súvisiacich s dobrým menom banky písomne reagovalo na ca. 1500 požiadaviek rozličného druhu. Ca. 10% týchto požiadaviek bolo zo sociálnych, ekologických alebo etických dôvodov zamietnutých.

#### Compliance (boj proti praniu špinavých peňazí)

Medzi hlavné úlohy oddelenia compliance patrí dodržiavanie zákonných a úradmi pre dohľad definovaných požiadaviek na boj proti praniu špinavých peňazí. Pritom zohľadňujeme medzinárodne uznávané štandardy. S cieľom zabezpečiť najväčšiu možnú transparentnosť pri obchodných vzťahoch a finančných transakciách, sleduje Commerzbank zásadu „know-your-customer“ („poznaj svojho klienta“): táto zásada zahŕňa nielen jednoznačné zisťovanie a dokumentovanie identity klienta, ale aj objasnenie pôvodu majetku, ktorý má byť použitý v rámci obchodného vzťahu alebo pri transakcii.

### Súkromní a firemní klienti

Z pohľadu zodpovednosti voči svojim klientom realizovala Commerzbank v roku 2010 úspešné opatrenia v oblasti súkromných aj firemných klientov s cieľom postupného zlepšovania spokojnosti klientov. Pre našich súkromných klientov sme napríklad realizovali kampaň za zvýšenie kvality, ktorú podporuje náš sľub „výkon a partnerstvo“. Za týmto účelom bola definovaná Charta klientov a vytvorená pozícia splnomocnenca pre práva klientov. Okrem toho informujeme našich klientov od apríla 2010 v rámci kampane „Jasne a otvorene o novej banke“ o všetkých relevantných novinkách a zmenách, ktoré vyplývajú zo zlúčenia Dresdner Bank a Commerzbank. V rámci banky pre stredné podniky bola v sledovanom roku vytvorená pozícia úverového mediátora pre úvery poskytované stredným podnikom, ktorý ešte intenzívnejšie než doteraz zabezpečuje kvalitu rozhodnutí o úveroch. Okrem toho Commerzbank spolu s KfW-Bankengruppe vytvorila z vlastného imania fond pre stredné podniky nekótované na burze, ktorý bude v konečnom dôsledku disponovať celkovým objemom do 500 mil. Eur.

### Ekológia

Vytvorením ekologického výboru na úrovni koncernu a opakovanou certifikáciou systému ekologického manažérstva sme v roku 2010 vyvíjali aktivity aj v oblasti ekológie. V rámci záujmu o nemecké národné parky sme v našej centrále vo Frankfurte prezentovali v čase od 3. 2. do 11. 3. 2010 výstavu "Svetové prírodné dedičstvo: bukové lesy". Tak sme v roku biodiverzity podporili aj žiadosť národného parku Kellerwald o zaradenie do Zoznamu prírodného dedičstva UNESCO. Center of Competence „Renewable Energies“ Commerzbank s úverovým portfóliom ca. 4 miliardy Eur disponuje jedným z celosvetovo najväčších portfólií na financovanie projektov v oblasti obnoviteľných energií. Commerzbank dokázala v sledovanom roku ďalej rozvinúť svoju pozíciu lídra, nakoľko dosiahla vysoký objem nových obchodov.

### Spoločnosť

V rámci našej spoločenskej zodpovednosti predstavuje zriadenie nadačného centra dôležitý míľnik. Pod touto spoločnou strechou budú pracovať bývalé nadácie oboch bankových domov Commerzbank a Dresdner Bank s dotačným kapitálom vo výške ca. 100 mil. Eur. Okrem toho sa banka, klienti aj zamestnanci podieľali na pomoci pre Haiti a Pakistan a prispeli tak k zmierneniu núdze obyvateľstva, ktoré bolo postihnuté prírodnými katastrofami.